

Annales Societatis

Ut manu scripti a Generalatu



Divini Salvatoris

eiusdem Societatis editi

Vol. VI

Romae, die 25 Junii 1956

Num. VII

„Sacramentum regis abscondere bonum est: opera autem Dei revelare et coaliteri honorificum est.“ (Tob. 12, 7). — „Fili qui nascentur, et exsurgent, et narrabunt filiis suis, ut ponant in Deo spem suam et non obliviscantur operum Dei; et mandata eius exquirant.“ (Ps. 77, 6—7.)



*Blick von der Via della Conciliazione auf den
St. Petersdom;*

*links in der Mitte unser
Mutterhaus*

*View of S. Peter's from the Via della
Conciliazione;*

*centre left our
Motherhouse*

Hier in der Nähe unseres gemeinschaftlichen, erhabensten Vaters wollen wir unser Heim aufschlagen; gibt es einen schöneren Ort in der Welt für unser Mutterhaus, als in der Nähe des höchsten Lehrers, Vaters und Hirten?

(Aus einem Rundbrief, Februar 1956)

Here, near to the dwelling of our Holy Father, we are desirous of setting up our home. Is there in the whole wide world a more wonderful place for our Motherhouse than one so near to the Supreme teacher, father and shepherd?

(From a circular letter, February 1956)

P. Franciscus Maria u. Cruce Jordan.

Vigesimo quinto anniversario ordinationis sacerdotalis occurrente,
Servus Dei, Pater Noster Fundator, sequentes litteras circulares sodalibus misit:

P. Franciscus a Cruce Jordan,
SUPERIOR GENERALIS SOCIETATIS DIVINI SALVATORIS.

Carissimis Filiis
Salutem in Domino et Paternam Benedictionem!

Filiis Meis dilectis, qui completis quinque lustris Sacerdotalis mei status tam amanter mihi congratulati estis, ex intimo corde gratias ago, necnon solemnes hac in occasione fidelitatis et probitatis promissiones oblatas libentissime accipio et comprobo et benedico.

Dum autem animi gaudio de bona Vestra voluntate et filiali affectu vehementer afficior, compellor et Vos monere, nullo alio modo, Vos, filii carissimi, haec opere complere posse, ac si ea quae per tota quinque lustra animo volvi et totis viribus exsequi et perficere studui, fortes et unanimes complere enitemini. Nescio, utrum Deus alia quinque lustra vitae meae additurus, an mors praematura me ex hac vita evocatura sit.

Quare enixe Vos rogo, filii carissimi, imprimis autem Superiores, ut cum omni sollertia opus, quod unicuique imposui, perficere studeatis, praecipue quibus novae domus educationi nostrae proles destinatae aedificandae sunt.

Nemo miretur, hoc opus saluberrimum, efficacissimum atque utilissimum pro nostra Societate, inter magna tantum impedimenta et graves difficultates posse nasci et crescere et perfici. Hoc docet tota Societatis historia et imprimis fundatio Collegii nostri Romani, cui totum infernum se opponere videbatur.

Abhorreant omnes a critico hoc meo continuo consilio, in omnibus nationibus haec educativa et praeparatoria pro prole Societatis erigendi, imo omnibus mediis, orationibus, stipis collectione, mutuo consilio et exhortatione imprimis talis Collegii sodales hoc unum intendant, ut opus sibi iniunctum pro sua quaque natione, Oblatorium scilicet quam primum erigendum aggrediantur.

Etsi eventus labori non obsecundare videtur, ne desistant ab incoeptis, sed alacriores et prudentiores rem continent et formicarum modo continuo et indefesso labore eam provehant, donec Deus confidentes et fideles suos operarios extraordinario auxilio remunerabitur.

Utinam hanc meam intentionem omnes suam facere, hanc fovere, hanc opere complere velint! Libenter alia quinque lustra, si Deo placuerit, laborum et sollicitudinum et sacrificiorum addere vellem, dummodo opus meum compleam in honorem Divini Salvatoris.

Denique enixe Vos rogo, filii carissimi, ut statum avarium Domus Principis pro posse juvetis, ut saepe commendatum est omnibus sodalibus.

Romae, die 25. m. Julii 1903.

P. Franciscus a Cr. Jordan
Superior Generalis S.D.S.

(Übersetzung - Translation)

P. Franciscus vom Kreuze Jordan,
Generalsuperior der Gesellschaft des Göttlichen Heilandes,

Seinen vielgeliebten Söhnen
Gruß im Herrn und väterlichen Segen.

Meinen geliebten Söhnen, die mich zu meinem 25jährigen Priesterjubiläum so liebevoll beglückwünscht haben, danke ich vom Grunde meines Herzens; und es ist mit großer Freude, daß ich die bei dieser Gelegenheit gegebenen feierlichen Versicherungen aufrichtiger Treue entgegennehme, gutheiße und segne.

Father Francis of the Cross Jordan,
Superior General of the Society of the Divine Saviour

To his beloved Sons
Health in the Lord and fatherly blessing.

To my dear Sons, who so lovingly congratulated me on the attaining of my twenty-fifth year of priesthood, I offer heartfelt thanks, at the same time eagerly accepting their professions of loyalty and devotedness, which good purpose I specially bless.

Während Ihr guter Wille und Ihre kindliche Ergebenheit mein Herz mit tiefer Freude erfüllen, kann ich jedoch nicht umhin, Sie, teuerste Söhne, zu ermahnen, daß Sie diese Gesinnungen nur dadurch in die Tat umsetzen können, daß Sie in Starkmut und Einigkeit das zu vollenden sich bemühen, was ich in diesen 25 Jahren unablässig geplant und mit allen Kräften zu verwirklichen und auszuführen versucht habe. Ich weiß nicht, ob Gott mir noch weitere 25 Jahre schenken, oder ob ein frühzeitiger Tod mich aus diesem Leben abberufen wird.

Deshalb bitte ich Sie eindringlich, teuerste Söhne, vor allem aber die Obern, daß Sie mit allem Eifer die Aufgabe, die ich einem jeden anvertraut habe, zu erfüllen suchen, besonders jene, denen es obliegt, neue Häuser für die Erziehung unseres Nachwuchses zu errichten.

Keiner möge sich wundern, daß diese Arbeit, so überaus wirksam und nützlich für das Wohl unserer Gesellschaft, nur mit Überwindung schwerer Hindernisse und unter großen Schwierigkeiten beginnen, fortschreiten und durchgeführt werden kann. Das lehrt die ganze Geschichte der Gesellschaft und vor allem die Gründung unseres römischen Kollegs, der sich die ganze Hölle zu widersetzen schien.

Mögen doch alle es vermeiden, mich darin zu kritisieren, daß ich unablässig darauf bestehe, in allen Nationen Häuser zur Vorbildung und Ausbildung unseres Nachwuchses zu errichten; vielmehr sollten sie, insbesondere die Mitglieder eines solchen Hauses, mit allen Mitteln, durch Gebet und Geldsammlungen, durch gegenseitige Beratung und Ermunterung auf dieses eine hinarbeiten, das ihnen für ihre Nation aufgetragene Werk, nämlich die Errichtung eines Erziehungshauses, sobald als möglich in Angriff zu nehmen.

Wenn auch das Unternehmen nicht von Erfolg begünstigt scheinen sollte, mögen sie trotzdem das begonnene Werk nicht aufgeben, sondern mit nur um so größerem Eifer und größerer Klugheit die Sache weiter betreiben und, nach Art der Ameisen, in ausdauernder, unermüdlicher Arbeit weiterführen, bis Gott das Vertrauen und die Treue seiner Arbeiter mit außerordentlicher Hilfe belohnen wird.

Daß doch alle sich diese meine Absicht zu eigen machen, sie fördern und in der Tat verwirklichen wollten! Gern möchte ich, wenn es Gott gefällt, noch weitere 25 Jahre arbeiten und sorgen und opfern, wenn ich nur mein Werk vollenden kann zur Ehre des göttlichen Heilandes.

Zum Schluß bitte ich Sie eindringlich, geliebte Söhne, wie es schon wiederholt allen Mitgliedern empfohlen wurde, die finanzielle Lage des Mutterhauses nach Kräften zu unterstützen.

Rom, den 25. Juli 1903.

P. Franciscus vom Kr. Jordan
Generalsuperior S.D.S.

While it gladdens me beyond saying to know of your good will and filial affection, I feel that I must take this opportunity to say to you that there is no other way that you can translate these professions into deeds than by courageously and with one heart striving to fulfil what for all these twenty-five years I have treasured in my mind and endeavoured with all my strength to carry out. Whether God will give me another twenty-five years or whether death will soon call me, I know not.

Wherefore, earnestly do I beg of you, beloved Sons, and especially the Superiors, to carry out with unflagging zeal, the duties which I have entrusted to each of you, in particular, where the building of houses destined for the formation of our students is involved.

It will surprise nobody if this so precious, so useful work for our Society, can grow only amid the greatest difficulties. The history of the Society proves this — not least the establishing of our Roman college, against which all the powers of Hell seemed to be ranged.

May all abstain from the slightest criticism of my constant counsel in this regard — for the setting-up in every nation houses of formation for our candidates; rather, let everyone by all possible means — prayer, the seeking of alms, mutual counsel and help — seek only to fulfil this duty placed upon them, namely, the speedy establishing of studentates.

Even if results do not seem to keep pace with the labours expended, do not grow weary, but with renewed energy and prudence, persevere and continue unceasingly after the manner of the ant at the task, until God rewards His faithful and trusting workers with His extraordinary assistance.

Would that all would make my wishes their own to cherish and bring to perfection. With a glad heart, would I beg, should it please God, for another twenty-five years of toil and troubles and sacrifice, if only I could bring to completion my work to the honour of the Divine Saviour.

Let me beg you, beloved Sons, to come to the assistance, to the best of your ability, of the financial needs of the Motherhouse — as I have so often asked of you.

Rome, July 25th., 1903.

Fr. Francis of the Cross Jordan
Superior General S.D.S.

Visitatio Canonica

Collegium Romanum

Eigentlich hätte ich meine Visitatio canonica im Generalatshaus, das zugleich internationales Studienhaus der Gesellschaft ist, beginnen sollen. Das Mutterhaus wird ja in unseren Konstitutionen «das Haupt und das Herz der ganzen Gesellschaft» genannt. Damit kommt seine ganze Bedeutung zum Ausdruck. Ich wollte aber zuerst die mir noch unbekannten Häuser und Mitbrüder besuchen. So begann ich erst in diesem Jahr mit der Visitation des Collegium Romanum. Die Geschichte des Mutterhauses ist mehr oder weniger allen Mitbrüdern bekannt. Besonders in der Sondernummer über P. Pankratius selig wurde ausführlich über den Bau und Umbau des Hauses geschrieben. Tatsache ist, daß das Generalatshaus zwar ein alter Palazzo ist und man heute ein solches Mutterhaus und internationales Studienhaus nicht mehr bauen würde. Trotzdem beneiden uns fast alle Ordensleute, daß wir unser Mutterhaus in so außerordentlich günstiger Lage direkt am St.-Peters-Platz haben, gegenüber dem Hl. Vater. Die Vorteile sind so groß, daß man gerne einige Unannehmlichkeiten erträgt. Im übrigen hat das Mutterhaus so viele Neueinrichtungen in den letzten Jahren erfahren, daß man sagen kann, unsere Mitbrüder sind hier gut untergebracht. Die Scholastiker-Patres und die Theologen der letzten Kurse sind bereits in Einzelzimmern untergebracht. Die großen Schlaf- und Studiensäle kamen in Wegfall. Wir können es heute kaum mehr verstehen, wie es möglich war, daß früher gegen 200 Personen hier Platz gefunden haben. Die Mitglieder aus den ersten Jahrzehnten der S.D.S. berichten bisweilen von der bitteren Armut, die im Mutterhaus herrschte, fügen aber immer wieder hinzu, daß die damaligen Mitglieder diese Entbehrungen fast als selbstverständlich empfunden und getragen haben. Das leuchtende Beispiel des E. V. und mancher seiner ersten Mitarbeiter ließen fast jede Kritik verstummen.

Zurzeit beherbergt das Mutterhaus die 6 Generalatsmitglieder, 8 Patres, 29 Scholastiker und 8 Brüder. Neben den hauptamtlichen Arbeiten in der Leitung der Gesellschaft, den wöchentlichen, ja bisweilen täglichen Sitzungen in der Konsulta, hat jedes Mitglied noch eine seelsorgliche Aufgabe. P. Leo hat als stellvertretender Oberer die Leitung des Mutterhauses. Die vielen Besucher, die Beratung der Pilger usw. nehmen viel Zeit in Anspruch. Dazu nimmt er die Seelsorge in einigen Schwesterkonventen wahr.

The canonical visitation should have started with the House of the Generalate which is also the international House of Studies of the Society. The Constitutions, calling the Motherhouse «the head and the heart of the whole Society», aptly express its whole significance. But, then, I wanted first to visit the Houses and confreres whom I did not yet know. Thus it was only this year that I began the visitation of the Collegium Romanum. The history of the Motherhouse is known, more or less, to all of us. The special number of the Annals, in commemoration of Fr. Pankratius, gave a detailed account of the building and alterations that had taken place. The Motherhouse is, of course, a quite old Palazzo — not the type one would build in these days as a Generalate and International Scholasticate. Nonetheless, most Religious Congregations envy us our unusual situation, so near to S. Peter's and to the Holy Father. The advantages are so great that one gladly puts up with some inconveniences. Then, too, so many improvements have been made in the Motherhouse in recent years that it is possible to say that the Confreres are well cared for here. The scholastic-priests and the senior theologians have separate rooms. Big study-halls and dormitories are not so much in use. Recalling earlier days, one must admit a great improvement in conditions. It is next to impossible to imagine how, in early years, 200 people were accommodated here. Those who lived in those first years tell of bitter poverty that had to be borne in the Motherhouse: they do not complain of it, rather did they accept it as inevitable. Criticism was silenced by the wonderful example of the Ven. Father and his first helpers.

At present, there are in the Motherhouse, 6 members of the Generalate, 8 Fathers, 29 scholastics, and 8 Brothers. Apart from the tasks involved in the government of the Society and the weekly and sometimes daily sessions in Council, each member of the Generalate has an occupation in the care of souls. Fr. Leo, as Vicar, has charge of the House. Many demands are made on his time, dealing with callers, attending to pilgrims and the like. In addition, he has pastoral occupations in some convents. Frs. Waldemar and Kevin have the chaplaincy of the Salvator Mundi International Clinic, spending alternate weeks there, as well as being confessors. Fr. Michael is confessor in several convents. Fr. Norbert is a



Collegio Salvatoriano Romano: Kommunität des Mutterhauses - Community, Motherhouse.

- Von links nach rechts - Left to right: 1. Reihe - 1st row: P. Paulus a Cr. (germ.), P. Norbertus (austr.), P. Michael (germ.), P. Leo (germ.), Rev. mus. P. Generalis, P. Waldemar (U. S. A.), P. Kevin (brit.), P. Leonardus (brit.), P. Paulus M. (germ.), P. Chrysologus (ital.)*
- 2. Reihe - 2nd row: - P. Ludovicus (germ.), Fr. Aloysius (chin.), P. Marcellus (germ.), Br. Modestus (U.S.A.), Br. Winfriedus (germ.), Br. Bertinus (germ.), Br. Ignatius (germ.), Fr. Xaverius (chin.), Br. Giuseppe (ital.), Br. Cassius (germ.), Br. Emmanuel (holl.), P. Joseph (croat.), Fr. Angelus (bras.), Fr. Laurentius (belg.)*
- 3. Reihe - 3rd row: - P. Julius (bras.), Fr. Theodorus (col.), Fr. Canisius (bras.), Fr. Clemens (chin.), Fr. Xaverius (col.), Fr. Martinus (col.), Fr. Ferdinandus (col.), Fr. Franciscus (col.), Fr. Dominicus (chin.), Fr. Albanus (bras.), Fr. Clemens (germ.), Fr. Augustinus (col.), Fr. Reinholdus (germ.), Fr. Georgius (croat.), Fr. Balduinus (belg.)*
- 4. Reihe - 4th row: - Fr. Vianney (chin.), P. Winfriedus (germ.), Fr. Luigi (ital.), P. Dominicus (bras.), P. Aloysius (irl.), Fr. Winandus (belg.), Fr. Ludovicus (belg.), Fr. Raymundus (brit.), Fr. Pancratius (ital.), Fr. Bernardus (germ.)*

P. Waldemar und P. Kevin sind abwechselnd je eine Woche im Mutterhaus und in der internationalen Klinik der Salvatorianerinnen als Kapläne beschäftigt und als Beichtväter tätig. P. Michael ist ebenfalls bei den Salvatorianerinnen Confessarius. P. Norbert hört im Priesterkolleg der Anima hl. Beichte. P. Leonhard hat die Leitung des internationalen Scholastikates, ist Zeremoniar und Beichtvater bei Schwestern. P. Paulus v. Kreuz ist Hausökonom und P. Paulus M. — unser Senior — Spiritual und Beichtvater des Mutterhauses. P. Chrysologus arbeitet im päpstlichen Staatssekretariat und ist bei den Rittern v. Hl. Grab als Sekretär angestellt, führt häufig Pilgergruppen und ist Schwesternbeichtvater. P. Ludwig verwaltet in St. Peter die Sakraments- und Taufkapelle und ist Privatsekretär des P. Generals. P. David promovierte kürz-

Confessor at the Anima. Fr. Leonhard has charge of the scholastics, is caeremoniarius and also acts as Confessor to communities of Sisters. Fr. Paul of the Cross is Local Bursar, while Fr. Paul M. — the senior member here — is Spiritualis and Confessor in the Motherhouse. Fr. Chrysologus works in the Papal Secretariate of State and is also secretary to the Knights of the Holy Sepulchre: he takes zealous care of pilgrim groups and is a confessor for Sisters. The Blessed Sacrament Chapel and the Baptistry in S. Peter's are in charge of Fr. Ludwig, who is also private secretary to Fr. General. Fr. David recently took his doctorate in philosophy and has returned to the U.S.A. Fr. Francis Wang is preparing for his work among the Chinese in Brazil. Fr. Julius (Brazil) is studying Church History at the Gregorian. The new priests, Frs. Dominic (Brazil), Winfried

lich in Philosophie und kehrt in seine Heimatprovinz USA zurück. P. Franciscus Wang bereitet sich auf sein neues Arbeitsfeld bei den Chinesen in Brasilien vor. P. Julius (Brasilianer) studiert Kirchengeschichte an der Gregoriana. Die Neupriester P. Dominicus (Bras.), P. Winfried (Norddeutsch.), P. Joseph (Kroate) und P. Aloysius (Irländer) vollenden ihr letztes Theologiejahr.

Alle Scholastiker studieren an der Gregorianischen Universität. Der große Vorzug, an der päpstlichen internationalen Universität studieren zu dürfen, ist allgemein bekannt. Der Jesuitenorden schickt seine besten Kräfte als Professoren an diese Hochschule. Wer sich diesem Studium fleißig hingibt, hat ein gediegenes Wissen auf allen Gebieten der Philosophie und Theologie. Nur die mehr praktischen Fächer: Pastoral, Katechetik, Homiletik müssen noch etwas ergänzt werden. Die Scholastiker haben einen Schulweg von etwa 25 Minuten zur neuen Gregoriana; die Vorlesungen sind von 8–12.30 Uhr. Die Kost im Mutterhaus ist wirklich *sanus et sufficiens*, besser als in früheren Jahren; die harten Fasten sind bedeutend erleichtert. Der Gesundheitszustand ist ein guter zu nennen. Manche Krankheiten, die früher häufig vorkamen, kennt man kaum mehr. Das Klima kann gut ertragen werden, und in den heißen Sommer- und Ferienmonaten zieht das Scholastikat nach Castel Gandolfo in unsere zwei so ideal über dem Albanersee gelegenen Erholungsvillen. Dort ist auch für Sport, Schwimmen und Spaziergänge usw. gut gesorgt. An den Donnerstagen ist immer schulfrei. Die Ferien dauern von Ende Juni bis Mitte Oktober. Zum Feste Mater Salvatoris werden alljährlich die Stägigen Exerzitien für die ganze Kommunität abgehalten. Die Umgangssprache ist gewöhnlich italienisch, so wie auch bei Tisch italienisch vorgelesen wird.

Die ehrwürdigen Brüder helfen fleißig an der Erreichung des großen Zieles des Mutterhauses mit. Fra Giuseppe versieht den Pförtnerdienst. Der Posten ist nicht leicht. Wie oft muß er unsere Mitbrüder ein- und auslassen! Wieviele läuten an der Klosterpforte! Hohe kirchliche Würdenträger, aber noch mehr arme Bettler! Alle soll er freundlich empfangen. Wenn Pilgerzüge eintreffen, wird unsere Pforte vielfach zu einem Auskunftsbüro. Br. Cassius ist dann ein großer Helfer, er besorgt Quartiere für die Pilger, steht ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Als Schneidermeister hat er dazu die Hände noch voll Arbeit. Br. Winfried und Br. Ignatius halten das Haus in Ordnung und Br. Bertin besorgt das Refektorium; es gibt in einem so großen Haus viel zu putzen, kehren, abstauben, herzurichten im Refektorium, im Krankenzimmer usw. Die drei Brüder Modestus, Felix und Emmanuel besorgen unser Landgut (Vigna), das etwa 7 km vom Mutterhaus entfernt ist. Jeden Morgen fahren sie mit dem Lieferwagen dorthin, besorgen Stall

(N. Germ.), Joseph (Croat), and Aloysius (Irish) are completing their studies. All scholastics study at the Gregorian. The great benefits of studying at the Gregorian are well-known. The society of Jesus send its best men to teach at this institution. One who works industriously at his studies in this school receives a fine introduction into the field of philosophy and theology. More practical matters, such as Pastoral, Catechetics and Homiletics, need supplementing. The road to the Gregorian is about a twentyfive minute walk; lectures are from 8 a. m. to 12.30. The fare in the Motherhouse is truly *sanus et sufficiens* — certainly much improved in recent years. Generally, there is a good condition of health. Illnesses that were formerly a common enough feature are now scarcely known. The climate can be borne with: the hot days of Summer take the scholasticate to our villas, so ideally situated over Lake Albano, at Castelgandolfo. Swimming and sport and walks help to make the time enjoyable and health-giving. The holidays last from the end of June to the middle of October. In school time, every Thursday is free from lectures. The yearly retreat is made to conclude with Mater Salvatoris. The language used normally is Italian: table reading is in Italian.

The good Brothers work zealously to assist in the tasks of the Motherhouse. Br. Giuseppe is the porter. No light task in Rome! Countless times in the day has he to let our own people in and out. Endlessly, is the door-bell ringing. Great Church dignitaries come often enough: more often come the poor with their pleas: all must be welcomed with kindness. During the months of pilgrimages, our door takes on the function of a travel bureau. Then Bro. Cassius puts his experience freely at the service of the pilgrims — finding lodgings for them and assisting in every way. This in addition to his tailoring — his hands are full indeed. Bros. Winfried, Ignatius and Bertin have the general care of the House: so large a building makes many demands — dusting, cleaning, polishing, the care of the refectory and looking after the sick, etc. Bros. Modestus, Felix and Emmanuel work on our small farm, which is about 4 miles from the Motherhouse. Early each morning, they go out with the motor van and take care of the many needs of farm and garden. There are 3 cows, several pigs and numerous head of poultry. This small farm is of great help to the community: the cost of living in Rome is far from cheap. Since building schemes are afoot, close to our land, we cannot look forward to holding it for long, since it will be taken into the building plans of the city. However, we hope that we shall find another suitable piece of land on the edge of the city.

The cooking in the Motherhouse is excellently taken care of by three of our Salvatorian Sisters. We are extraordinarily grateful for this so important help.

und Garten. Wir haben 3 Kühe, mehrere Schweine und viele Hühner. Für die Verpflegung der großen Kommunität ist dieses landwirtschaftliche Gut eine sehr große Hilfe. Das Leben ist bekanntlich in Rom sehr teuer. Da rings um unsere Vigna schon viele Wohnhäuser gebaut sind, werden wir auf die Dauer das Grundstück nicht halten können, es vielmehr zu Bauzwecken der Stadt zur Verfügung stellen müssen. Wir hoffen dann, an der Peripherie Roms ein anderes Grundstück für unsere Landwirtschaft erwerben zu können.

Die Küche des Mutterhauses wird von drei Salvatorianerinnen versorgt. Bei dem heutigen großen Brüdermangel sind wir außerordentlich dankbar für diese schwesterliche Hilfe.

Wie aus obigen Angaben zu ersehen ist, trägt das Mutterhaus ein echt internationales oder besser katholisches Gepräge. Es beherbergt in seinen Mauern (alphan. geordnet): 3 Amerikaner, 4 Belgier, 5 Brasilianer, 6 Chinesen, 6 Columbianer, 14 Deutsche, 3 Engländer, 1 Holländer, 1 Irländer, 4 Italiener, 2 Kroaten, 1 Österreicher und 1 Schweizer. Es ist begreiflich, daß es für die Obern und Erzieher, aber auch für die Untergebenen manche Opfer kostet, um allen gerecht zu werden. Jede Nation hat ein eigenes Gepräge, Eigenarten, die zu berücksichtigen sind. Gott sei Dank konnten wir bis jetzt mehr oder weniger diese Gegensätze gut überbrücken. Der kleine, engherzige Nationalismus findet im Mutterhaus keinen Nährboden. Er wäre auch undenkbar in so unmittelbarer Nähe des Hl. Vaters und im Herzen der internationalen katholischen Weltkirche, undenkbar, ja unmöglich an einer Stätte, wo das große Herz unseres Ehrw. Stifters so viele Jahre geschlagen und das sich geopfert hat für diese Universalität seiner Ordensgründung, die er liebte wie seinen Augapfel und die er uns wie ein Testament vermacht. Cfr. «Worte und Ermahnungen», Seite 183, und Art. der Konst. S.D.S.: 4, 5, 6, 62. Auf das Mutterhaus kann man die Worte anwenden: «Intra pusillam domum, mundi quasi compendium.» Dieses kleine Haus ist wie ein Kompendium der Welt. Und wenn schon der römische Dichter Horaz sagt: *Possis nihil Urbe Romana visere maius* — dann muß jedem Salvatorianer gleichsam das Herz höher schlagen, wenn er das Glück hat, im Schatten des Petersdomes, dem Hl. Vater gegenüber wohnen, studieren, beten, opfern zu dürfen.

So konnte ich bei meiner Visitatio canonica des Mutterhauses die Beobachtung machen, daß auch tatsächlich alle Mitbrüder in Rom zufrieden, glücklich und dankbar sind. Möge von dieser Zentrale, diesem Leuchtturm, dieser Stadt auf dem hl. Berge viel Licht ausgehen, von jedem einzelnen Mitglied hier und jedem, der in seine Heimatprovinz zurückkehrt. Das ist zugleich heilige Aufgabe und Verpflichtung aller, die im Mutterhaus weilen dürfen: das bestmögliche Beispiel zu geben. Und wenn wir, so Gott will, dem

From what has been said, one can see that the Motherhouse has an international or — better — truly catholic character. There are in residence, 3 Americans, 4 Belgians, 5 Brazilians, 6 Chinese, 6 Colombians, 14 Germans, 3 English, 1 Dutch, 1 Irish, 4 Italians, 2 Croats, 1 Austrian, 1 Swiss. Obviously, for Superiors and Prefect, and for the Members themselves, some sacrifice is involved in order that true consideration be given to each one. Each nationality has its own background, up-bringing and characteristics — which must ever be kept in mind. Thank God, we have been able, more or less to get along peaceably, with consideration for all. Petty, narrow-minded nationalism has no place in the Motherhouse. Such a thing should be unthinkable, living, as we do, so near to the Holy Father and in the centre of the Catholic world — unthinkable: impossible, indeed, in a place where the great heart of our Founder pulsed for so long and offered itself for the universality of his foundation — that universality which he so dearly loved and which he left to us as a trust. (See: Admonitions and Exhortations, Chapter 29, and Art. 4, 5, 6, 62 of our Constitutions.) Over the Motherhouse could truly be inscribed: *Intra pusillam domum, mundi quasi compendium*. Horace, so long ago, wrote: *Possis nihil Urbe Romana visere maius*. How glad therefore must any Salvatorian be to have the privilege of spending time at study, work, prayer and sacrifice in the shadow of S. Peter's and close to the Father of Christendom!

The Visitation of the Motherhouse proved that all the Brethren in Rome are content, grateful and happy. God grant that from this centre of the world, this beacon, this city set on a hill, light may go out — through everyone here and through each who returns to his own province. It is at once a holy task and an obligation on all who live in the Motherhouse to give the best possible example. And when, please God, we have with us the mortal remains of the Servant of God, Fr. Francis Mary of the Cross, then will the Motherhouse, where so many have striven for their sanctification, call out even deeper reverence, love and honour from all of us. Love of the Motherhouse should be a quality of every Salvatorian: it is a part of the *sentire cum Societate*.

In the Campo Verano, the God's Acre of Rome, in the Society's vault, rest the following Confreres: Fathers Bonaventura Luethen, Hilarius Gog, Alfonso Nardone, Ogerius Bartsch, Antonius Hersche, Pancratius Pfeiffer, Dorotheus Brugger; Frater Marianus Chrapla; Brothers Crispin Dengel, Cyro Disclafoni, Samuele Lia, Alipius Hansknecht, Gerardo Progetti.

Then there are the other Confreres, who died before the acquiring of the Society's vault and are resting in single graves in the great cemetery: Fathers August Doevenspeck, Engelbert Wagner; Fratres Dominicus Wettstein, Joseph M. Paul,

nächst die sterblichen Überreste des Ehrw. Vaters nach dem Mutterhaus überführen lassen, dann gewinnt diese Gnadenstätte, wo so viele Mitbrüder sich geheiligt haben, noch mehr an Pietät, Liebe und Verehrung. Möge die Liebe zum Mutterhause jeden Salvatorianer auszeichnen; es gehört das auch zum sentire cum societate.

Auf dem Campo Verano, dem römischen Gottesacker, ruhen in der für die S.D.S. eigens gebauten Totengruft folgende Mitglieder: P. Bonaventura Lüthen, P. Hilarius Gog, P. Alfonso Nardone, Br. Crispin Dengel, Fr. Marianus Chrapla, P. Ogerius Bartsch, Fra Cyro Disclafoni, P. Antonius Hersche, Br. Alipius Hansknecht, Fra Samuele Lia, P. Pancratius Pfeiffer, Fra Gerardo Progetti, P. Dorotheus Brugger.

Dazu kommen noch die Patres und Fratres, die vor der Erbauung der Familiengruft gestorben sind und in Einzelgräbern auf dem großen Friedhof zerstreut ruhen: Fr. Dominicus Wettstein, Fr. Joseph M. Paul, Br. Bernhard M. Blum, Fr. Petrus Lepore, Fr. Ildefons Hemberger, Fr. Willibrord Weber, Br. Eduard Vaccaro, Fr. Andreas Löw, Fr. Simplicius Kerling, Fr. Gabriel Weber, Fr. Frumentius Petruccelli, Fr. Ulrich Mehrle, Fr. Josaphat Tannwitz, Fr. Emmeran Stier, P. August Dövenspeck, Br. Wendelin Kainz, Br. Florinus Hilsenbeck, Br. Aemilian Walitschke, Fr. Floribert Gasperlmaier, Fr. Ludwig Merath, P. Engelbert Wagner, Fr. Stephan Winkelhofer.

«Salvatoriani in pace», so steht auf unserer Totengruft zu lesen: Ja, dort ruhen sie, unsere Vorfahren, und man kann wohl von allen auch sagen: Vorbilder. Von jedem könnte man eine Bio-

Petrus Lepore, Ildefons Hemberger, Willibrord Weber, Andreas Loew, Simplicius Kerling, Gabriel Weber, Frumentius Petruccelli, Ulrich Mehrle, Josaphat Tannwitz, Emmeran Stier, Floribert Gasperlmaier, Ludwig Merath, Stefan Winkelhofer; Brothers Bernhard M. Blum, Eduard Vaccaro, Wendelin Kainz, Florinus Hilsenbeck, Aemilian Walitschke.

«Salvatoriani in pace» (inscription on vault): truly, indeed, there are resting our predecessors and our exemplars. Of each one could be written a life story to edify us all and honour the dead. One does not rest among these pioneers of the Motherhouse – the first and the greatest of them – the Servant of God and our Founder, Fr. Francis of the Cross Jordan. His remains will, please God, be brought this year to the Motherhouse – his foundation and for long years the shrine of his labours, his prayers and his sacrifice. May not only his body be with us but his spirit, too!

graphie schreiben, zur Ehre der Heimgegangenen und zum Nutzen der Mitbrüder. Einer ruht nicht unter diesen Pionieren des Mutterhauses, der erste und größte, der E. V. und Diener Gottes P. Franciscus M. v. Kr. Jordan, unser Stifter. Seine sterblichen Überreste werden wir dieses Jahr noch, so Gott will, ins Mutterhaus, seine Gründung und jahrzehntelange Stätte seiner gesegneten Wirksamkeit, seines Gebetes und Opfers, überführen. Möge dann nicht bloß sein Körper, sondern auch sein Geist unter uns bleiben!

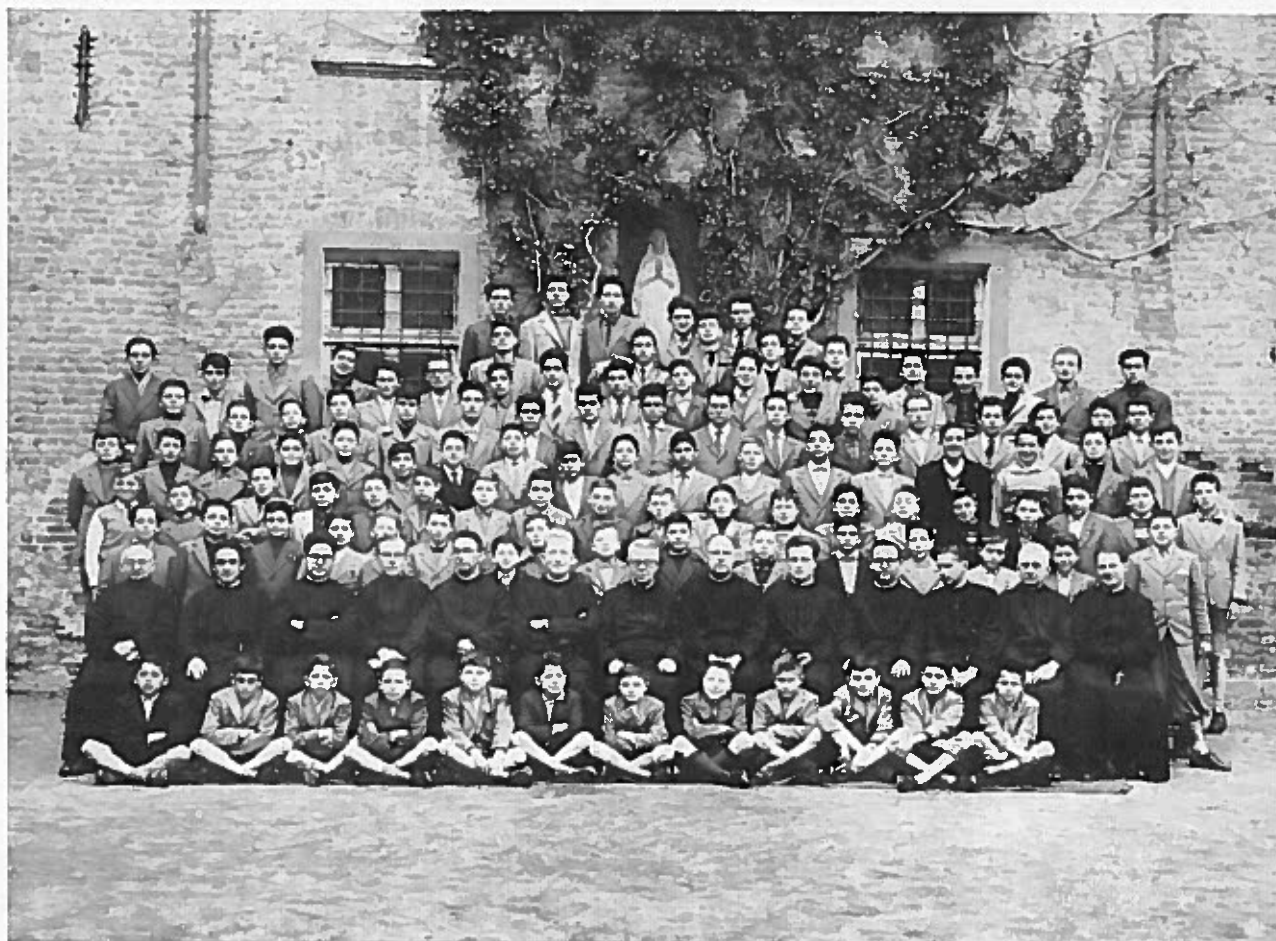
Collegio Salvatoriano Chieri (Torino)

Wiederholt wurde der Wunsch geäußert, im Norden Italiens ein Studienhaus zu eröffnen, da dort mehr Ordensberufe vorhanden seien. Im Auftrage des Generalates reiste darum im Jahre 1949 P. Athanasius, damals Generalkonsultor, nach Oberitalien, suchte mehrere Bischöfe auf, um die Erlaubnis für eine Niederlassung zu erhalten. Diese Erlaubnis konnte leider nicht erlangt werden. Schließlich wurden wir auf das ehemalige Seminar der Erzdiözese Turin in Chieri hingewiesen. Der hochwürdigste Herr Erzbischof, Kardinal Fossati, erteilte die Genehmigung einer Niederlassung unter der Bedingung, daß wir das leerstehende Seminar kaufen. Am 4. August 1949 wurde der Kaufvertrag abgeschlossen und zwar zu verhältnismäßig sehr niederem Preis.

Das Haus liegt mitten im Städtchen Chieri; es ist ein sehr großer Gebäudekomplex mit geräumigen Gängen, Sälen, Kapelle usw. Zum Kolleg gehört eine herrliche Barockkirche, San Filippo, die von den Oratorianern gebaut wurde. Bevor wir das Haus übernahmen, diente es als

There was repeated request in the past for the opening of a study house in N. Italy, since vocations were more likely to be found there. The Generalate sent Fr. Athanasius, in 1949, to interview Bishops in N. Italy. Permission for a foundation was not forthcoming. Eventually, we were directed to the former diocesan seminary of Turin. Cardinal Fossati of Turin gave permission for a foundation on condition that we bought the seminary buildings. The contract to purchase was completed on August 4th., 1949 – the price was reasonable.

The House is in the middle of the town of Chieri: it is a very large group of buildings, with roomy corridors, salons, a Chapel, etc. To the College is attached a pleasing Church, St. Philip's, which was built by the Oratorians. The House, formerly the seminary for Turin, has had two saints among its residents: Don Bosco and Don Cafasso. Unfortunately, the buildings were not in the best of repair. There is still need of renovation and alteration. Here again one sees: it is nearly always better to build, instead



Chieri:

Kommunität der Patres und Brüder mit unsern Studenten und Konviktoristen - Community, Fathers and Brothers with our Students and boarders

Von links nach rechts sitzend: - Left to right, sitting: Br. Eduard; - Patres - Mariano, Filippo, Guglielmo, Giuseppe, Stefano, Athanasio (Superior), Giovanni van Meijl, Andreas Drda, Giovanni Mazzoni, Johannes Sumanovic; - Br. Andreas, Br. Magnus

Seminario Filosofico der Erzdiözese Turin. Zwei Heilige lebten in diesen Räumen: Don Bosco und Don Calasso. Leider waren die Gebäude beim Kauf nicht in bestem Zustand. Bis jetzt mußte sehr viel repariert und geändert werden. Es bewahrheitet sich auch hier: es ist fast in jeder Hinsicht besser, wenn man neu baut, als wenn man alte Gebäude übernimmt. Umbauten und Reparaturen verschlingen in wenigen Jahren soviel Geld, daß man einen Neubau erstellen könnte, und man hat nie das, was man gerne haben möchte. — Ein Teil der Gebäude ist noch von Mietsfamilien bewohnt.

Das Kolleg beherbergt heute 10 Patres, 3 Brüder, 48 S.D.S.-Aspiranten, 30 Konviktoristen und 45 Semikonviktoristen. Die Aspiranten werden in 5 Klassen von unseren Patres unterrichtet. Die Konviktoristen besuchen die öffentliche Schule in Chieri. Superior ist P. Athanasius. P. Stefan ist erster Konsultor, Präfekt, Studienleiter und Lehrer. P. Johannes van Meijl ist 2. Konsultor, Direktor des Konvikts und Lehrer

of buying old buildings. In a few years the costs of alterations and repairs are so high that one could build a new house; and one never has what is really wished for.

There are in the College, 10 Fathers, 3 Brothers, 48 S.D.S. students, 30 lay boarders and 45 daily boarders. Our students are divided into five classes, taught by our Fathers. The boarders attend schools in Chieri. The Superior is Fr. Athanasius. His Vicar is Fr. Stephen, who directs the studies and is prefect and teacher. Fr. John van Meijl is second Consultor and director of the boarders; he also teaches both at our own school and at the public school in the city. Fr. Andrew Drda is Bursar. Frs. Joseph, William, Marianus, Philip, John Sumanovich, and John Mazzoni are teaching in our school. Br. Edward looks after this big House. Br. Andrew is carpenter and has his full share of work. Br. Magnus is in charge of the Sacristy and the refectory. Four Salvatorian Sisters attend to the cooking and washing. Also a few laypeople are employed.



Chieri :

Im Vordergrund links die Kirche San Filippo; rechts anschließend die drei Flügel unseres Kollegs; auf der Anhöhe die Kirche San Giorgio

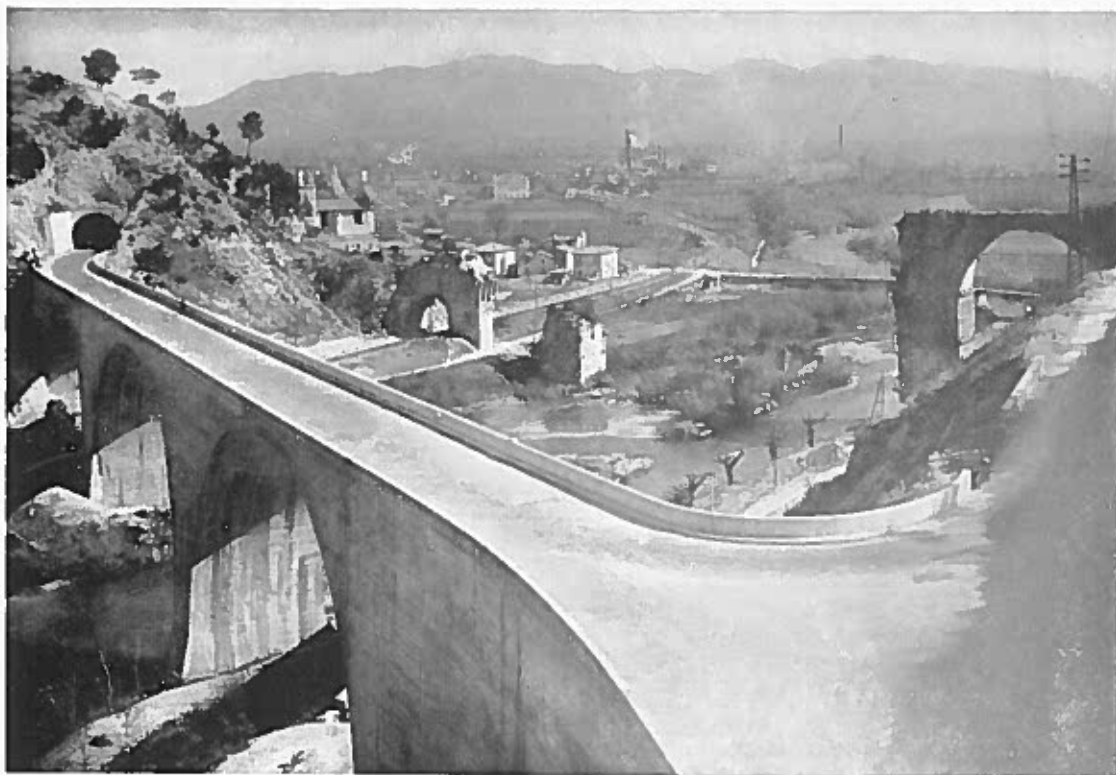
Left foreground, Church of San Filippo; centre, the three wings of our College; top right Church of San Giorgio

an unserer Ordensschule sowie auch im städtischen Gymnasium. Ökonom ist P. Andreas Drda. Die Patres Giuseppe, Wilhelm, Mariano, Filippo, Johannes Sumanovic und Giovanni Mazzoni sind Lehrer an unserer Ordensschule. Br. Eduard obliegt verschiedenen Arbeiten in diesem großen Haus. Br. Andreas ist als Schreinermeister voll auf mit Schreinerarbeiten beschäftigt. Br. Magnus versieht die Sakristei und das Refektorium. 4 Salvatorianerinnen besorgen Küche und Wäsche. Auch einige Laienkräfte sind eingestellt.

Die Hauptaufgabe des Hauses ist die Erziehung. Auch zu Aushilfen werden unsere Patres von den Geistlichen der Umgebung von Chieri gerufen. Sie sind in Chieri recht beliebt; das schöne Gotteshaus wird besonders wegen der schönen Lourdesgrotte gerne von den Gläubigen besucht. Besonders viele kommen bei unseren Patres zur hl. Beichte. Das Internat hat einen guten Ruf weit über Chieri hinaus. Viel, sehr viel ist in der kurzen Zeit des Bestehens dieses großen Kollegs geschehen. Das Generalat hat die finanzielle Last des Hauses bis jetzt getragen. Nach Ausbau des Kollegs dürfte es aber sich selber über Wasser halten können, ja sogar Einnahmen durch das Konvikt erzielen, die unseren Aspiranten wieder zugute kommen. Die Mitbrüder arbeiten mit großer Hingabe und Opferfreude in der Erziehung des italienischen Nachwuchses. Verschiedentlich wurde auch schon der Wunsch geäußert, noch weiter im Norden (Diözese Como) ein kleines Studentat zu eröffnen, weil dort noch ziemlich Berufe zu holen seien. Im Städtchen Chieri, das etwa 20.000 Einwohner zählt, befinden sich allein schon 6 Ordensniederlassungen. Gebe Gott, daß die S.D.S. auf die

The principal work of the house is in teaching and formation: at present, there is not much opportunity for pastoral work on supply: still, our Fathers are steadily becoming known and are called by priests in the districts around Chieri to assist them. Our Confreres are well-loved by the people of Chieri. The lovely Church is much visited. In particular, do many come to our Fathers for confession. The boarding school has a good name in the district. Much has been done in a short time. The Generalate has thus far borne the financing of this House. However, after the renovation of the House, it should be able to support itself: the boarding school will bring an income that will help with our own students. All the Members work with zeal and self-sacrifice in the task of forming our Italian students. The wish has been expressed that we should open another study house, if a small one, further North (Como), since there seem to be more vocations there, and in and around Chieri boys are more attracted to the older orders, so long established there. In the little town of Chieri (20.000) there are six Religious Houses. God grant that the S.D.S. through the intercession of S. John Bosco, whom the Founder knew, may continue to do a richly blessed work in the venerable, indeed, «holy» rooms of the College in Chieri.

Fürsprache des hl. Don Bosco, mit dem der E. V. noch bekannt war, weiterhin eine gesegnete Tätigkeit entfalten darf in den ehrwürdigen, ja «heiligen» Räumen des Kollegs in Chieri!



Narni - Scalo :

Im Vordergrund die neue und die alte Brücke über den Nera-Fluß; rechts vom Tunnel das Heiligtum der Madonna del Ponte; im Hintergrund das Industrieviertel - Foreground, the new and the old bridges over the River Nera; right of tunnel, the Shrine of Madonna del Ponte; background, the industrial section

Narni

Am rauschenden Nera-Fluß, umgeben von Burgen und Ruinen und Berghügeln, eingebettet in einen Talkessel, erhebt sich das schöne Muttergottesheiligtum: Madonna del Ponte.

1901 hat der E. V. auf dringende Bitte des Bischofs von Narni die ersten Salvatorianer dorthin gesandt, um die Wallfahrtsseelsorge zu übernehmen. Das Heiligtum der Madonna del Ponte, dessen Gnadenbild aus dem 11. Jahrhundert stammt, erfreut sich stets eines regen Besuches. Fast kein Tag vergeht, an dem nicht Pilger aus nah und fern eintreffen. Wie hoch die Verehrung der Madonna del Ponte im Volke ist, ersieht man aus den schier unzähligen Votivgeschenken, die beim Heiligtum angebracht wurden. Viele Gebetserhörungen haben stattgefunden und die dankbaren Beter lassen für die erhaltenen Gnaden oft wertvolle Andenken an der Grotte zurück wie goldene Ketten, Uhren, Ringe usw., viele Kerzen, Öl für die Lampen usw. Das Heiligtum liegt in der Pfarrei S. Maria della Quercia in Narni-Scalo; die Stadt Narni selbst liegt auf einer Anhöhe.

Mit großem Eifer widmeten sich die Patres all die Jahre hindurch einem segensreichen Apostolat an der Wallfahrtskirche. Zuerst wurden die

Alongside the swift-flowing river Nera, deep in a valley, surrounded by fortresses and ruins and steep hills, stands the attractive shrine of the Mother of God, Madonna del Ponte.

An urgent request from the Bishop in 1901, led the Ven. Father to send the first Salvatorians there to take over the pastoral tasks in this place of pilgrimage. The Sanctuary of Madonna del Ponte, whose miraculous picture dates from the 11th. century, is still visited by numbers of pilgrims. Scarce a day goes by, without pilgrims from far and near. The high place in the devotion of the people to the Madonna del Ponte is evidenced by the well-nigh innumerable votive offerings left at the shrine. In gratitude for the many answers to prayer, many — often costly — gifts have been left at the shrine: golden chains, rings and jewellery, candles, oil for the lamps, etc. The shrine is in the parish of S. Maria della Quercia in Narni-Scalo. (The town of Narni itself is situated on a rise.)

Great zeal has characterised the devotion of the Fathers all these years to the work of this pilgrimage shrine. In the beginning, the buildings — all in bad condition — were renovated,

im schlechten Zustand sich befindlichen Gebäude wieder hergerichtet, ein Garten angelegt und vor allem die Wallfahrtsseelsorge wieder neu organisiert. Laut Vertrag wurden wir verpflichtet, wenigstens zwei Patres dem Santuario zur Verfügung zu stellen. Diese hatten viel Arbeit, zumal die Seelsorge infolge großen Priestermangels sehr im argen lag. Das Priesterseminar stand leer, mehrere Pfarreien waren verwaist. Die beiden Diözesen Narni und Terni wurden nun vom Hl. Stuhl zusammengelegt und die neuen seelsorglichen Probleme aufgegriffen. Die rasch aufblühende Industrie war leider für das religiöse Leben nicht von Vorteil. Die Männerwelt beteiligte sich wenig am regelmäßigen Gottesdienst. Die Patres versuchten es mit der Jugend und suchten die Wallfahrtsseelsorge zu heben, was ihnen auch gelang. Mehrere Pfarreien wurden von ihnen vorübergehend seelsorgerlich betreut, in denen das religiöse Leben sehr darniederlag. Unsere Mitbrüder haben jetzt ein gutes Verhältnis zum Volk; es werden viele hl. Messen bestellt, die Gläubigen kommen gerne in unsere Gottesdienste. Sonntags sind 6 hl. Messen, so daß jeder Pater biniert. Auch werden viele Trauungen im Heiligtum vorgenommen. Die kirchliche Behörde ist den Patres sehr gewogen. Monatlich hält der Bischof mit seinem Klerus bei uns einen Rekolektionstag. Die Teilnehmer werden von uns gegen Entgelt verpflegt. Man muß sich wundern, wie die beiden Brüder Getulio (82 Jahre alt) und Gabriele diese Mehrarbeit noch leisten können zu ihren gewöhnlichen Haus- und Gartenarbeiten und dem Küchendienst.

P. Sebastiano ist Superior und Pfarrer; ihm stehen zur Seite die Patres Markus, Marcellus und Alexander. P. Marcellus wird vor allem viel in den Beichtstuhl gerufen und betreut noch in der näheren und weiteren Umgebung von Narni klösterliche Kommunitäten als Beichtvater. Das Vereinsleben lebt auf, die kath. Aktion, seelsorgerliche Hausbesuche, Jugendbetreuung werden tatkräftig in die Hand genommen. Von den 4000 Gläubigen praktizierten bisher etwa 10%, doch ist ein langsamer Aufstieg zu verzeichnen. Es ist ein steiniger Boden, den die Patres zu beackern haben. Die eigentliche Pfarrkirche (Quercia), die von P. Markus versorgt wird, liegt abseits, ebenso befindet sich das Wallfahrtsheiligtum am Rande der Pfarrei. Die Industrie nahm in den letzten Jahren einen gewaltigen Aufschwung und damit wuchsen auch die seelsorgerlichen Probleme. Das Grundübel, die religiöse Unwissenheit, muß zuerst behoben werden, wenn eine religiöse Erneuerung unter diesem Arbeiter- und Bauernvolk erzielt werden soll durch Erteilen von regelmäßigem Religionsunterricht bei den Kindern und Betreuung der Jugend. Sonst ist Gefahr, daß die kommende Generation dem Ansturm der kirchenfeindlichen Bewegungen unterliegt. Gott sei Dank wurde in letzter Stunde noch die große Gefahr erkannt

a garden was laid out and, above all, the pilgrimage needs were properly organised. A contract obliged us to have at least two Fathers at the shrine. These have plenty of work to do, since the care of souls suffered greatly from shortage of priests. The seminary was empty; several parishes were abandoned. The two dioceses, Narni and Terni, were joined together by the Holy See and earnest efforts were bent to the problems of the care of souls. Industries that sprang up did not, sadly, mean much for Catholic life. The men took little part in regular attendance at Mass and worship. The Fathers devoted their attention to the young and to working to intensify the pilgrimage. Many parishes were temporarily taken over — most of them in poor shape spiritually. Now, our Confreres stand in fine relationship to the people; many Masses are asked for and the people come gladly to the Services. On Sundays, there are 6 Masses, so that each Father must binate. Many weddings take place at the Shrine. The ecclesiastical authorities are well disposed to us. Each month, the Bishop and his clergy come to us for their day of recollection. The retreatants are taken care of by our Confreres. One wonders indeed how the two Brothers Getulio (already 82 years old) and Gabriel manage this extra work in addition to their care of the house and the garden and the kitchen.

Fr. Sebastian is Superior and parish priest: assisting him are Frs. Mark, Marcellus and Alexander. Especially is Fr. Marcellus in much demand as a Confessor and acts as Confessor to many convents, near and far. The Sodalities are flourishing again; Catholic Action, regular pastoral visitation, and the care of the young are first charges on the Fathers' zeal. Of the 4000 parishioners,



Narni: Santuario Madonna del Ponte

und alles aufgeboten, um zu retten, was noch zu retten ist.

Von der bischöflichen Behörde wurde uns gestattet, ein Ordensinternat zu eröffnen, doch wurde bisher davon Abstand genommen, weil in der dortigen Gegend kaum Berufe zu erwarten sind. So wird die Aufgabe unserer Niederlassung in Narni weiterhin die ordentliche und außerordentliche Seelsorge beim Heiligtum der Madonna del Ponte sein. Vielleicht wird der Bau eines gottesdienstlichen Raumes mehr im Zentrum des Ortes Narni-Scalo nötig sein, um so die Gläubigen dieser Industriebevölkerung besser erfassen zu können.

Möge die Madonna del Ponte ihren Schutzmantel ausbreiten über die Bevölkerung von Narni, die im Kern zwar gut ist, aber religiös bisher zu wenig intensiv betreut wurde und darum in Gefahr ist, der Kirche zu entfremden!

Unsere Scholastiker verbrachten ihre Ferien öfters in Narni, bevor wir die Villen in Castel Gandolfo hatten.

P. Facundus Peterek hat um den Wiederaufbau unserer Niederlassung in Narni, die während des letzten Krieges schwer beschädigt wurde, besonders große Verdienste.

Auf dem Gottesacker ruhen die Mitbrüder Fra Teodoro Spoto, Fra Floriano Lia und P. Simeon Heimann; letzterer hat fast sein ganzes langes Priesterleben hindurch bei der Madonna del Ponte segensreich gewirkt.

In the cemetery there rest the three confreres Fra Teodoro Spoto, Fra Floriano Lia and Father Simeon Heimann; the latter spent nearly his whole priestly life at the Madonna del Ponte, working with zeal in the care of souls.

only 10% were practising Catholics: there is a long road to climb; a stony ground to cultivate. The parish church proper (Quercia) stands away from the town; the shrine church is on the edge of the town. Industries have increased in recent years and with them the pastoral problems have intensified. First must be tackled the fundamental evil, if there is to be a revival of Catholic life among these factory workers and farm folk: that will be overcome by regular instruction of the children and great care of youth. Otherwise, there is the danger that the growing generation will fall easy victims to the enemies of the Church. Thank God that, even in the last hour, the great danger has been seen and every effort made to save what can be saved.

The diocesan authorities wanted us to open an Apostolic school; but we have not wished to do that because there was no reason to hope for vocations. So our energies at Narni will be devoted to the care of souls, parochially and in the pilgrimage administration. Perhaps it will be necessary to build a chapel nearer to the centre of Narni-Scalo, in order the better to provide for the Faithful among these working folk.

May the Madonna del Ponte protect the people of Narni: they are good at heart but have not been sufficiently well cared for; small wonder they are in danger of being estranged from the Church.

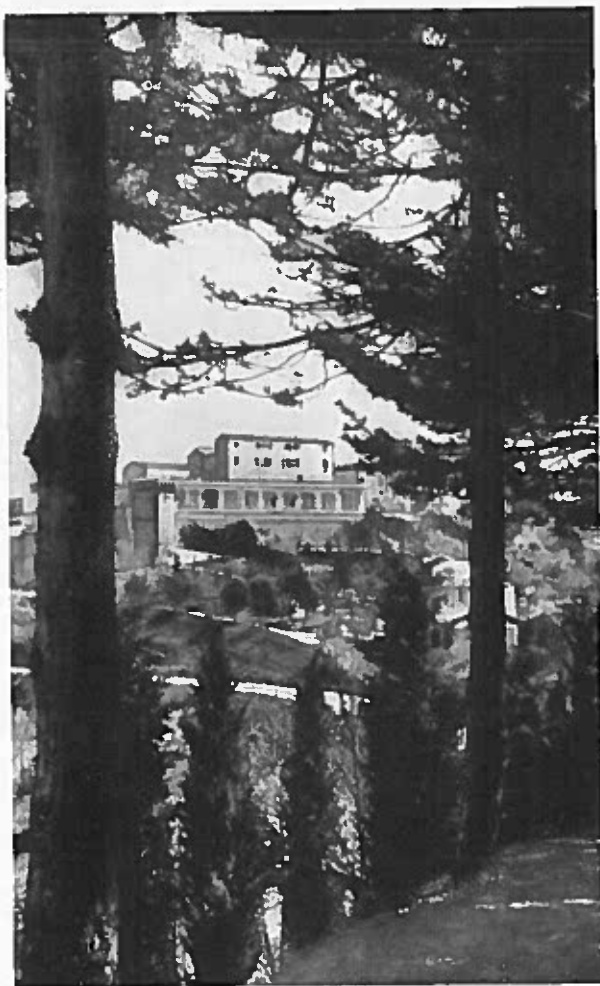
Our scholastics often spent the holidays in Narni before we had the Villas at Castello.

Father Facundus Peterek deserves special credit for the restoration of our House in Narni which had suffered great damage during the last war.

Montalto

Schon immer war es der Wunsch, außerhalb Roms ein italienisches Studentat aufzumachen. Das Mutterhaus selbst beherbergte schon vor dem ersten Weltkrieg einige italienische Studenten, die dann ihre humanistischen Studien auf einem römischen Gymnasium absolvierten. Aber das Zusammenleben der Studenten und Scholastiker im gleichen Hause hatte sich nicht bewährt. P. Pankratius selig suchte darum nach einem geeigneten Ort, wo er den italienischen Nachwuchs unterbringen konnte. In Montalto wurde ihm von der bischöflichen Behörde ein größeres Gebäude angeboten. Es ist unser heutiges Collegio Salvatoriano Sisto V, benannt nach dem Papst Sixtus V., der aus Montalto stammt. Der mittelalterliche Bau enthält noch manche Erinnerungen an den großen Franziskanerpapst. Das Städtchen Montalto liegt bei Ascoli Piceno, 25 km von der Adria entfernt, mitten in einer Hügellandschaft. Vom Kolleg aus hat man ein

The desire was always evident to have a house of studies for the Society outside Rome. The Motherhouse used to accommodate some students, who studied the Humanities at a Roman High school. But the placing of students together with scholastics had little to commend it. Fr. Pankratius looked about for a place for an Italian studentate. The diocesan authorities at Montalto offered and sold to him a quite large building. That is now our Collegio Salvatoriano Sisto V, called after Pope Sixtus the Fifth, who came from Montalto. The venerable building still holds many reminders of the great Franciscan Pope. The small town of Montalto is near Ascoli Piceno, a few miles from the Adriatic, in hilly country. From the college, there is a fine view of the mountains and the sea. The land around is productive and occupied by comfortable farmers. March 19th., 1939, saw the purchase of the building and it was soon in use as a studentate.



Montalto: Collegio Salvatoriano Sisto V

prächtiges Panorama in die Bergwelt und zum Meeresstrand. Die Gegend ist fruchtbar und von wohlhabenden Bauern besiedelt. Am 19. März 1939 wurde das Objekt gekauft und alsbald ein Studentat errichtet. Eine ganze Anzahl italienischer Studentlein konnten aufgenommen werden, die von unseren Patres dann unterrichtet wurden. Leider wurden im Verlaufe des zweiten Weltkrieges mehrere dieser tüchtigen jungen Patres zum Militärdienst eingezogen und die meisten starben auf den Schlachtfeldern Rußlands und Italiens. Aber trotzdem konnte sich das Studentat durch alle Kriegs- und Nachkriegsschwierigkeiten hindurchretten. Die Patres waren beim Volk beliebt, halfen gerne den Geistlichen der Umgebung aus und wurden vom Bischof sehr geschätzt. Von diesen Studenten sind nun bereits einige zum Priestertum gelangt; freilich sind es prozentual nur wenige. — Den Haushalt besorgen seit Jahren die Salvatorianerinnen.

Im Verlaufe der Jahre hat sich nun doch herausgestellt, daß unser Haus in Montalto sich nicht recht eignet als Studienkolleg. Die Gebäulichkeiten sind sehr alt; burgartig erheben sich die dicken Mauern, die Räume sind unpraktisch,

A large number of Italian boys were accepted and taught by our Fathers. Sadly, most of these young Fathers were called to military service and most of them died on the battle-fields of Italy and Russia. Despite all the troubles of war time and afterwards, the Studentate continued its life. The Fathers were loved by the people, readily gave assistance to the neighbouring clergy and were highly esteemed by the Bishop. Some of the students are now priests: admittedly, only a small percentage. — The cooking and washing is being done by the Salvatorian Sisters.

Time has shown that our Montalto house is not altogether suited for a studentate. The buildings are very old: the walls are fortress-like; the rooms are not practical; almost everything is in need of repair and, to make a useful studentate, much would have to be pulled down and reconstructed.

Thus the question has come more and more to the fore, what shall be done with the house? After much consideration, the Generalate decided to change the purpose of the house. All our students are to go to Chieri, where there is accommodation and a teaching faculty ready to handle them. Montalto has become a Boarding establishment, for lay boys, whose formation is in the hands of our Fathers. So there are in Montalto now only boarders, in the care of Frs. Willibald and Gabriel; for their studies, they attend the High school in the town. Up to the present there are not many boys (about 20). Whether we shall continue with this work the future will show. It is sad to relate that we found scarcely any vocations in and around Montalto. Time will show whether we shall retain or give up this establishment at Montalto. As a rule, we do not wish to give up our houses; but where necessity drives us, we have, of course, to give such matters careful consideration.

mehr oder weniger ist fast alles reparaturbedürftig und noch viel müßte umgebaut werden, um einigermaßen ein zweckdienliches Studienhaus zu haben.

So ist immer wieder die Frage in letzter Zeit aufgetaucht: Was soll aus dem Haus werden? Erfüllt es seinen Zweck? Nach sorgfältiger Prüfung kam das Generalkonsultorium zu dem Entschluß, den Zweck des Hauses zu ändern. Unsere Klerikerkandidaten sollen alle in das große Studienkolleg nach Chieri geschickt werden, wo Platz und Lehrpersonal vorhanden sind. Das Kolleg Montalto soll ein Konvikt werden für auswärtige Zöglinge, deren Erziehung unseren Patres anvertraut wird. Es sind also im Collegio Sisto V. nur noch Konviktoristen, die von P. Willibald und P. Gabriel betreut werden und die am städtischen Gymnasium ihren Unterricht erhalten. Bis jetzt sind relativ wenige Zöglinge im

Haus (etwa 20). Ob wir weiterhin mit dieser geringen Anzahl von Pensionären das Kolleg halten können, wird die Zukunft zeigen. Leider konnten wir auch aus der näheren Umgebung von Montalto fast keine Berufe bekommen. Es wird also eine Frage der Zeit sein, ob wir die

Niederlassung in Montalto behalten oder aufgeben werden. Für gewöhnlich heben wir schon lange bestehende Häuser nicht gerne auf, aber wo die Notwendigkeit uns zwingt, dürfen wir uns den wohlüberlegten Gründen auch nicht verschließen.

Merano

In Meran haben wir de facto keine Niederlassung mehr. Das große Studienhaus wurde noch vor dem ersten Weltkrieg an die Salvatorianerinnen verkauft. Die noch uns gehörige Villa Rotheck verpachteten wir am 27. November 1954 für 3 Jahre ebenfalls an die ehrw. Salvatorianerinnen. Wer diese Gebäude gesehen und besonders die herrliche Lage Merans kennt, möchte es bedauern, daß wir s. Z. diese Niederlassung aufgegeben haben. Die Gründe waren wohl hauptsächlich: Unser Haus lag mitten in diesem internationalen Kurort, der einen sehr teuren Lebensstandard aufweist; dann konnten wir aus der dortigen Gegend kaum Berufe bekommen. Eine seelsorgerliche Notwendigkeit bestand auch nicht, da schon viele Ordensleute dort weilen. Überdies wirkte sich die Grenzverschiebung nach dem ersten Weltkrieg nachteilig für diese Niederlassung aus.

Nach der Auflösung des Studentates (es waren hauptsächlich Spätberufe dort), wurden vielfach kränkliche Mitbrüder zur Erholung nach Meran geschickt. Ein Pater versah auch jeweils den Kaplansposten bei unseren Schwestern.

Auf dem Meraner Friedhof ruhen folgende Mitbrüder: P. Irenäus Ott, Fr. Berardus Wiedemann, Fr. Amadeus Elbert, Fr. Optatus Bernatzki, P. Pirmin Tilger, P. Athanasius Funke, P. Venantius Pospisil, P. Phil. Ner. Katzemich, P. Caesarius Wojciechowski, P. Vincentius Linsner, P. Gregor Gasser, P. Berthold Tuttine, P. Bertharius Huber, P. Fridolin Bäumle, P. Nikolaus Groß, Fr. Aegidius Röder, P. Sebastian Zatelli, P. Odorich Brodbeck, P. Raphael Sormani, P. Facundus Peterek. Besonders Fr. Aegidius, der begabte Zeichner und Malerbruder, hat lange Jahre in Meran zugebracht und eine gottgesegnete Künstlertätigkeit entfaltet. Seine Bilder sind heute noch geschätzt und beliebt. In USA. wurden sie kürzlich wieder in Farbdruck veröffentlicht.

In Meran, now, we have in fact no establishment. The large Study House was sold before the first World War to our Sisters. The building, Villa Rotheck, which still belongs to us, was rented, in 1954, to our Sisters on a three-year agreement. Those who have seen these buildings and who know the lovely district of Meran, must grieve that it was ever decided to give up these establishments. There were strong reasons enough: our House was in the centre of an internationally famed Spa, where the cost of living was high indeed; then it was almost impossible to find any vocations in the districts around. There was no demand for pastoral work, since many other Congregations were already established there. After the House of Studies had been given up (there were mostly Late Vocations in residence), Meran was used for the convalescence of ailing Confreres. One Father took care of the chaplaincy for our Sisters.

In the cemetery at Meran, the following have been laid to rest: Fr. Irenaeus Ott, Fratres Berard Wiedmann, Amadeus Elbert, Optatus Bernatzki, Frs. Firmin Tilger, Athanasius Funke, Venantius Pospisil, Philip Katzemich, Caesarius Wojciechowski, Vincent Linsner, Gregory Gasser, Berthold Tuttine, Bertharius Huber, Fridolin Bäumle, Nicholas Gross, Frater Aegidius Röder, Frs. Sebastian Zatelli, Odoric Brodbeck, Raphael Sormani, Facundus Peterek. In particular, Frater Aegidius Röder, a gifted artist, spent many years in Meran in producing works of art: a task that won God's blessing. His pictures are still known and appreciated. Recently, they have again been printed, in colour, in the U.S.A.

Durch die pünktliche Observanz der heiligen Regel wird die Gesellschaft groß werden und die Früchte tragen, die von ihr verlangt werden.

Through the exact observance of the holy rule the Society will become great and will bring forth those fruits that are expected of it.

P. Franciscus Maria a Cruce Jordan

DOCUMENTA

Sacra Congregatio Rituum

Prot. N. 502-5/956

ROMANA SEU FRIBURGEN.

Beatificationis et canonizationis Servi Dei
FRANCISCI MARIAE A CRUCE JORDAN,
sacerdotis, fundatoris Societatis Divini Salvatoris,
et Congregationis Sororum Divini Salvatoris.

Decretum super scriptis.

Instante Rev.mo P. Michaelae Dürr, Societatis
Divini Salvatoris postulatore generali, E.mus ac
Rev.mus Dominus Clemens Cardinalis Micara,
Episcopus Veliternus, Causae Servi Dei FRAN-
CISCI MARIAE A CRUCE JORDAN, sacer-
dotis, praefatae Societatis nec non et Congrega-
tionis Sororum Divini Salvatoris fundatoris Pon-
nens seu Relator, in Ordinariis S. Rituum Con-
gregationis Comitibus subsignata die ad Vaticanum
habitis, dubium discutiendum proposuit super
revisione scriptorum memorati Servi Dei. Et E.
mi ac Rev.mi Patres sacris tuendis ritibus prae-
positi, post relationem ipsius E.mi Ponentis, au-
dito quoque R.P.D. Fidei Promotore Generali,
re mature perpensa, rescribere censuerunt: *Nihil
obstare quominus ad ulteriora procedatur; reservato
tamen iure Promotori Generali Fidei obiciendi si
et quatenus de iure.* Die 10 Aprilis 1956.

Facta demum de his omnibus Sanctissimo
Domino nostro PIO PAPAE XII per infrascriptum
S. Rituum Congregationis Praefectum rela-
tione, Sanctitas Sua Purpuratorum Patrum sen-
tentiam probare et confirmare benigne dignata
est.

Die 13 Maii 1956.

Sigillum

C. Card. Cicognani
S. R. C. Praef.

† A. Carinci, Archiep. Seleuciens, S.R.C. a secretis.

Obispado
de

Calahorra y La Calzada

*Nos doctor Don Abilio del Campo y de la Barcena,
por la gracia de Dios y de la Santa Sede Apostolica,
obispo de la diócesis de Calahorra y La Calzada*

Examinada la solicitud presentada en este Obi-
spado por el Rdo. Padre Buenaventura Schweizer,
Superior General de la Congregación del Di-
vino Salvador, pidiendo licencia para establecer
una casa religiosa en Nuestra Diócesis de Cala-

horra y La Calzada, a fin de reclutar vocaciones
religiosas y formar misioneros para Hispano-
américa, así como la erección de un Oratorio
público, enclavado en la misma Casa,

Visto el informe favorable, emitido por los
Rdos. Srs. Párrocos de la ciudad de Logroño, y
oído el parecer de Nuestro Ilmo. Cabildo Cate-
dral de Calahorra,

Considerando que la concesión de las gracias
solicitadas ha de contribuir eficazmente a la
mayor gloria de Dios, y a la formación espiritual
de Nuestros amados fieles diocesanos,

Por las presentes, y, en virtud de las Facultades
que nos corresponden AUTORIZAMOS la con-
strucción de dicha Casa Religiosa y Oratorio, en
la finca denominada «Santa Juliana», jurisdic-
ción de la ciudad de Logroño, lindante con la
huerta y convento de las Madres Concepcionistas,
y que, según indicación del suplicante llevará el
nombre de SEMINARIO SALVATORIANO
HISPANOAMERICANO.

Calahorra doce de octubre de mil novecientos
cincuenta y cinco, festividad de la Virgen del
Pilar.

Sigillum

† Abilio, Obispo de Calahorra y La Calzada
Por mandato de S. E. Rvdma. el Obispo, mi Señor,
Luis Ciordia, Can. Srio.

Josephus Ernestus

*Tituli S. Mariae de Aracoeli S.R.E. Presbyter
Cardinalis van Roey*

*Dei et Apostolicae Sedis gratia Archiepiscopus
Mechliniensis Primas Belgii.*

Tenore praesentium, auctoritate Nostra ordi-
naria, Superiori Provinciali Societatis SALVA-
TORIANORUM in Belgio (HAMONT-Lim-
burg) ad normam can. 497, consensum Nostrum
praebemus ad erigendum in KESSEL-LO (Villa
ter WILGEN) Scholasticatum pro alumnis stu-
diis philosophicis et theologicis incumbendis,
necnon Novitiatum, excluso tamen sacello pup-
lico.

Datum Mechliniae, sub Nostris signo sigilloque
et Nostri secretarii chirographo, die 19 decembris
1955.

Sigillum

† J. E. Card. van Roey
Arch. Mechliniensis

De mandato Emi, ac Rmi. Dni. Cardinalis Ar-
chiepiscopi,

per. W. Jonckhege.

The Chancery
Diocese of Buffalo
35 Lincoln Parkway
Buffalo, New York

March 15, 1956

The Very Rev. Paul Schuster, S.D.S.,
Salvatorian Fathers
2506 N. 76th St.
Milwaukee 13, Wisconsin

Dear Father Schuster:

The permission for erection of a religious house of the Society of the Divine Saviour in the Diocese of Buffalo required by Canon 497 of the Code of Canon Law is hereby granted. The house is located at 5539 Broadway, Lancaster, N. Y., and will serve as the residence of the Faculty of St. Mary's High School.

May I take the occasion to thank you for the excellent selection of professors for the High School.

With every good wish, I am,

Sincerely yours in Christ,
† Joseph A. Burke
Bishop of Buffalo

Nos Joaquín García
*Por gracia de Dios y voluntad de
la Santa Sede Apostolica
Arzobispo de Medellín*

Considerando:

La solicitud que a Nos ha elevado el Muy Reverendo Padre Feliciano Gossner, Superior Provincial de los Salvatorianos, en el sentido de que se la permita abrir en esta ciudad una casa religiosa de la Comunidad;

Que juzgamos de gran conveniencia tanto para la Comunidad como para la Arquidiócesis acceder a la petición, pues se facilitan los servicios que la Curia demanda continuamente de los RR. PP. Salvatorianos y que ellos prestan con excelente voluntad;

Que el Derecho Canónico nos faculta para erecciones de la índole.

Decretamos:

1. Erígese canónicamente en la Ciudad de Medellín una casa religiosa de Padres de la Sociedad del Divino Salvador.

2. La nueva casa gozará de todos los derechos y prerrogativas que el Derecho Canónico les consagra a casas religiosas.

3. Concédese, de conformidad con el Derecho, la licencia de oratorio semipúblico y de reservar allí el Santísimo Sacramento, servatis de iure servandis.

Comuníquese.

Dado en Medellín a 9 de abril de 1956.

Sigillum
Bernardo Cardona
Canciller

J o a q u í n
Arzobispo de Medellín

Wo Sie immer sein mögen, betrachten Sie das immer als eine Hauptaufgabe der Gesellschaft, an der Ausbildung guter Mitglieder zu arbeiten. Das ist die Hoffnung der Gesellschaft, das ist die Hoffnung der Kirche.

No matter where you may be, always look upon it as one of the principal tasks of the Society to work for the training of good members for its own ranks. That is the hope of the Society; that is the hope of the Church.

P. Franciscus Maria a Cruce Jordan

EX CONSILIO GENERALI

1. Electiones habitae sunt sequentes:

Provincialatus Provinciae Americanae:

Superior Provincialis:	Adm. R. P. Paulus Schuster
1. Consultor Provincialis:	R. P. Clyde Wagner
2. Consultor Provincialis:	R. P. Christophorus Reiner
3. Consultor Provincialis:	R. P. Marcus Sterbenz
4. Consultor Provincialis:	R. P. Leander Schneider
Oeconomus Provincialis:	R. P. Wigbertus Leinweber
Secretarius Provincialis:	R. P. Christophorus Reiner

Provincialatus Provinciae Brasilianae:

Superior Provincialis:	Adm. R. P. Aloisius Filthaut
1. Consultor Provincialis:	R. P. Bellarminus Krause
2. Consultor Provincialis:	R. P. Albertus Betke
3. Consultor Provincialis:	R. P. Dietmar Graeter
4. Consultor Provincialis:	R. P. Paulus de Sa Gurgel
Oeconomus Provincialis:	R. P. Clemens H. Pinto
Secretarius Provincialis:	R. P. Eugenius Inverardi

Provincialatus Provinciae Britannicae:

Superior Provincialis:	Adm. R. P. Cormachius Coyne
1. Consultor Provincialis:	R. P. Michael Morley
2. Consultor Provincialis:	R. P. Vincentius Hart
3. Consultor Provincialis:	R. P. Anselmus Slaterry
4. Consultor Provincialis:	R. P. Hugo Richmond
Oeconomus Provincialis:	R. P. Philippus McCabe
Secretarius Provincialis:	R. P. Eduardus Bagnall

2. De scrutinio ante professionem perpetuam instituendo

De sodalibus ad perpetuam professionem admittendis, antequam ad vota religiosa perpetua mittenda admittantur, instituatur **scrutinium** ad modum scrutinii a S. Sede praescripti ante primae Tonsurae ac Subdiaconatus receptionem.

Documentum de exitu huius scrutinii simul cum relationibus Superioris localis, — et si agatur de scholasticis, etiam Praefecti scholasticorum —,

transmittatur circiter duos menses ante professionem perpetuam ad Superiorem Provinciale et ad Superiorem Generalem, servatis de cetero servandis. Cfr. Annales Vol. VI, Num. IV (25. III. 1955), pag. 202.

Si brevi tempore ante professionem perpetuam institutum est scrutinium ratione primae Tonsurae recipiendae, non requiritur instituere aliud scrutinium de eodem sodali, sed sufficit exhibere exemplaria documenti huius scrutinii peracti.

FRATRES DEFUNCTI

Pater Apollinaris Thoma

P. Apollinaris Thoma wurde am 1. April 1885 in Kürnach, Diözese Würzburg, geboren und trat 1899 in Lochau in die Gesellschaft ein. Am 4. Oktober 1904 legte er in Rom die hl. Profeseß ab und wurde daselbst am 5. Juni 1909 zum Priester geweiht. Viele Jahre war er in Lochau als Lehrer und Prokurator tätig. Er war der erste Provinzial der Süddeutschen Provinz, darauf Superior auf dem Gottesberg. Auch in der Seelsorge wirkte er mit unermüdlichem Eifer und großem Erfolg. Seine Liebe und Treue zur Gesellschaft waren vorbildlich. Er starb am 18. Januar 1956 im Krankenhaus zu Weingarten.

In der Frühe des 18. Januar 1956 ereilte uns die Nachricht vom Tode des hochw. P. Apollinaris Thoma. Seine letzte Krankheit dauerte nur 14 Tage. Wer ihn jedoch in den letzten Monaten von der Nähe beobachten konnte, merkte, daß seine Kräfte sichtlich nachließen und daß er nicht mehr der frische, immerfrohe P. Apollinaris war. P. Apollinaris war im ganzen schwäbischen Oberland und darüber hinaus bekannt und beliebt.

P. Apollinaris ist geboren am 1. April 1885 in Kürnach (Franken). Seine Eltern waren einfache, fleißige und fromme Bauersleute, die ihrem Sohne Georg, wie er mit dem Taufnamen hieß, eine gediegene, katholische Erziehung zuteil werden ließen. Bei dieser echt christlichen Atmosphäre des Elternhauses war es nicht zu verwundern, daß in dem frommen, begabten Knaben der Wunsch erwachte, Priester zu werden. Diesem Verlangen kamen die Eltern gern entgegen, indem sie ihn an das Ordensgymnasium nach Lochau schickten. Eine große Freude bedeutete es für den 18jährigen Absolventen des Gymnasiums, daß er im Jahre 1903 in das Noviziat im Mutterhaus in Rom eintreten durfte, wo er das leuchtende Beispiel des Stifters täglich vor Augen hatte. Seine philosophischen und theologischen Studien absolvierte er ebenfalls in Rom, wo am 5. Juni 1909 Kardinal Respighi ihm die hl. Priesterweihe erteilte. Bald nach seinen Primizferien führte ihn der Gehorsam nach Lochau, wo er von 1909 bis 1931 zuerst als Lehrer, dann als Verwalter eifrig tätig war. Sein Werk ist dort die Errichtung des landwirtschaftlichen Gebäudes, das damals als eines der modernsten Ökonomiegebäude galt. 1931–1937 leitete er als Provinzial mit dem Sitz in Bad Wurzach die Süddeutsche Provinz. Dies war keine leichte Aufgabe, da die Provinz in der Entwicklung stand. Damals gehörten auch die Niederlassungen in der Schweiz zur Süddeutschen Provinz, und es

Father Apollinaris Thoma

Father Apollinaris Thoma was born at Kürnach, diocese of Würzburg, April 1st, 1885, and entered the Society in Lochau in 1899. He made his profession in Rome, October 4th, 1904, and was ordained priest on June 5th, 1909. For many years he was teacher and procurator in Lochau; he was also the first Provincial of the South-German Province and, afterwards, Superior of Gottesberg. All the time he devoted himself to the care of souls with great zeal and singular blessing. His faithful love for the Society was exemplary. He died on January 18th, 1956 in the hospital at Weingarten.



Pater
Apollinaris
Thoma

In the early morning of January 18th, 1956, we received the news of the death of Father Apollinaris. His last illness lasted only a fortnight. Those, however, who had occasion to observe him more closely during the last months could not fail to notice how his strength was failing and that he was no longer his former always cheerful self. Father Apollinaris was well known and loved in the whole of Upper Swabia and beyond.

He was born in Kürnach, Franconia, on April 1st, 1885. His parents were simple, hard-working and devout farming people from whom George, as was his baptismal name, received a sound and thoroughly catholic education. With such a good christian atmosphere at home it is not surprising that the devout and gifted boy

galt, die Erziehungsanstalt Drogens wieder zu übernehmen und aufzubauen. P. Apollinaris leitete mit Umsicht und Klugheit die Provinz und trug viel zu ihrer Blüte bei. Auch der Klosterberg in Passau wurde während seiner Amtszeit weiter ausgebaut. Nach Ablauf seiner sechsjährigen Amtszeit blieb er noch bis 1947 als Superior auf dem Gottesberg, wo es seiner liebenden Sorge gelang, das Gotteshaus, das den kostbaren Schatz der Hl.-Blut-Reliquie birgt, zu einem Schmuckkästchen zu gestalten. Im Jahre 1947 riefen ihn die Obern als ersten Provinzialkonsultor nach München. Während dieser Zeit war er überaus eifrig in der Seelsorge an der Pfarrei Christ-König tätig. Im Herbst 1953 kehrte er nach dem Gottesberg zurück.

P. Apollinaris war ein tieffrommer, pflichttreuer Ordenspriester. Von Natur aus war ihm ein heiteres, frohes Gemüt eigen, wodurch er die Herzen aller, besonders der Kinder gewann. Er war von einem unermüdblichen Seeleneifer durchglüht. Als es sich im Jahre 1953 um seine Versetzung nach München handelte, sagte er seinem Provinzial: «Sie können mich versetzen, wohin Sie wollen, nur nicht dorthin, wo es keine Arbeit gibt.» Er fand auch überall Arbeit zur Genüge. Sein Eifer ließ ihm keine Ruhe. Bisweilen mutete er sich zuviel Arbeit zu. Eine fünfmonatige Pfarrvertretung in Unlingen erschöpfte seine Kräfte, war er doch schon ein 70jähriger. Nach seiner Ablösung am 1. Oktober erbat er sich einen Erholungsurlaub in der Heimat. Er konnte aber dort keine rechte Erholung finden, da er während der drei Wochen die Pfarrvertretung übernahm. Auf den Gottesberg zurückgekehrt, raffte er sich mit Aufbietung seiner letzten Kräfte zur Arbeit auf. Am 3. Januar schrieb er an P. Provinzial: «Mit meiner Gesundheit steht es momentan nicht gut. Aber ich glaube, daß man schwärzer über mich berichtete, als es in Wirklichkeit ist. Ein Beweis, daß ich noch arbeiten kann, ist, daß ich jeden Sonntag predige und die anfallenden Beichten höre. Am Hl. Abend habe ich bis nach Mitternacht über 250 Beichten gehört.» In Wirklichkeit aber war P. Apollinaris am Ende seiner Kräfte. Am 7. Januar konnte er nur mit Assistenz die hl. Messe zu Ende lesen. Daraufhin erlitt er einen Schwächeanfall, sodaß ihm die hl. Sterbesakramente gespendet werden mußten. Am 10. Januar wurde er auf Anraten des Hausarztes in das Krankenhaus nach Weingarten übergeführt. Die Ärzte fanden seinen Zustand ernst. Bald stellte sich heraus, daß keine Hoffnung mehr auf Genesung bestand. Er erlitt mehrere Schlaganfälle, konnte sich aber immer wieder etwas erholen. Am 18. Januar, in der Frühe um 3 Uhr, holte der göttliche Heiland seinen treuen Diener zum ewigen Lohn heim.

Nach seinem goldenen Profeßjubiläum hatte P. Apollinaris in einem Dankbrief an hochwürdigsten P. General am 18. November 1954 folgende Worte geschrieben: «... Die Kräfte lassen

should be thinking of the priesthood. Gladly his parents sent him to the Salvatorian apostolic school at Lochau. It was with great joy that the 18 year old student went to Rome there to enter the Noviciate in the Motherhouse where he daily witnessed the saintly life of the Founder. In Rome, too, he studied philosophy and theology, and on June 5th, 1909, he was ordained priest by Cardinal Respighi. Soon afterwards he was sent to Lochau where he worked untiringly, first as teacher, then as procurator. The building of a new farm, considered then as one of the most modern, is his work. From 1931 till 1937 he was Provincial of the South-German Province with his residence at Wurzach. This was not an easy task, the Province just developing. At that time, the Houses in Switzerland belonged to his Province, and the Institute of Drogens was to be taken over and to be built up again. Father Apollinaris administered the Province with care and prudence and greatly contributed to its flourishing condition. It was during his term of office that Klosterberg at Passau was enlarged. After his time as Provincial he remained in Wurzach as Superior of Gottesberg. With loving care he managed to make the church that holds the relic of the precious Blood into a really beautiful shrine. In 1947 he went to Munich as first Provincial Consultor and devoted himself also with great zeal to the care of souls in the parish of Christ the King. In the autumn of 1953 he returned to Gottesberg.

Father Apollinaris was a deeply religious and conscientious Salvatorian priest. His naturally cheerful, happy temperament won the hearts of all, especially the children. His burning zeal for souls knew no rest. When, in 1953, he was to be transferred from Munich, he said to his Provincial: «You may send me wherever you like, provided that there is work to be done.» And, zealous as he was, he found work in plenty everywhere. At times, he even took on too much. Thus, last year, the five-month supply in the vacant parish of Unlingen proved too much for his 70 years and completely exhausted his strength. Relieved on October 1st, he asked for a short holiday at home; but even those three weeks could not properly restore him, since he again supplied for the parish priest. Returned to Gottesberg, he went to work again, with the last of his strength. On January 3rd he wrote to Father Provincial: «My health at the moment is not very good. But I think reports about me have been worse than things really are. Here is proof that I am still able to work: every Sunday I preach and hear all the confessions. Christmas Eve I heard more than 250 confessions till after midnight.» In reality, however, Father Apollinaris was at the end of his strength. On January 7th he needed assistance in order to be able to finish his Mass. Soon afterwards he suffered a collapse so serious that he received the last Sacraments. On January 10th, on the advice

allmählich nach und nur schwer kann man sich mit der Tatsache versöhnen, daß es halt doch nicht mehr recht geht. Gerne will ich noch mit-helfen. Ich möchte nicht zur Last fallen. Möge der göttliche Heiland auf die Fürsprache unseres Ehrw. Vaters mir einst gnädig sein! Ich hoffe und vertraue, daß ich keines der hl. Gelübde je freiwillig in wichtiger Sache übertreten habe. Für das Wohl der S.D.S. habe ich allezeit meine Kraft und mein Interesse zur Verfügung gestellt. Was ich gefehlt, möge der Heiland und auch Ew. Hochwürden mir barmherzig verzeihen.»

Ein Mitbruder, der lange Jahre mit ihm gelebt und gearbeitet hat, widmete ihm folgenden Nach-ruf: «Sein Berufseifer, sein Eifer für die Gesell-schaft waren so aufrichtig, sein Ordensleben so natürlich, sein Opfersinn für das Heil der Seelen kannte keine Schonung. Er war einer unserer Besten.» R. I. P.

(Eingesandt)

Bruder Ranulfus Markovic

Geboren am 4. Februar 1873 in Mace/Zlatar bei Agram in Kroatien, trat er 1905, im Alter von 32 Jahren, in die Gesellschaft ein. Seine erste hl. Pro-fess machte er in Rom am 6. Februar 1908. Über 40 Jahre, fast sein ganzes Ordensleben, arbeitete er auf dem Hamberg als Gärtner. Er war ein fleißiger und gewissenhafter Arbeiter und ein vorbildlicher Ordensmann. Er starb am 12. Februar 1956 im Alter von 84 Jahren auf dem Hamberg.

Am 12. Februar, um halb 2 Uhr nachts, starb unser lieber Mitbruder, der ehrw. Bruder Ranul-fus Markovic. — Er ist am 4. Februar 1873 in Mace/Zlatar in der Nähe von Agram, Kroatien geboren. Mit 32 Jahren, am 4. Juli 1905, trat er in Lochau in unsere Gesellschaft ein. Sein Novi-ziat machte er in der Ewigen Stadt, wo er auch seine erste hl. Profess am 6. Februar 1908 ablegte. Die ewige Profess machte er 1914 auf dem Ham-berg, wo er dann auch die größte Zeit seines Or-denslebens verbrachte. Fünf Jahre war er in St. Margarethen a. Moos. Über 40 Jahre hat er dem Hamberg als Gärtner gedient. Nach außen hin war es ein stilles, unscheinbares Leben, aber in Wirklichkeit ein großes Leben. Es war ein Leben der Arbeit, ein Leben des Gebetes und ein beispielhaftes Ordensleben. Mit nimmer-müdem Fleiß und äußerster Sorgfalt hat er all die Jahre den großen Garten betreut. Er war im-mer tätig. Selbst als er sich nur mehr mühsam voranschleppen konnte, wollte er arbeiten. Man hatte den Eindruck: Er ist getreu bis zum letz-ten. Wenn er nicht arbeitete, betete er. Die frei-en Stunden hat er fast immer im Gebet zuge-bracht. Er hat viel gebetet für das Haus, für die Gesellschaft, für das Reich Gottes und die un-sterblichen Seelen. Wenn er einen Gang nach auswärts machte, war es zu einer Wallfahrt nach Maria-Hilf in Passau oder zum Fatima-Heiligtum nach Schardenberg oder in eine andere Kirche.

of the doctor, he was taken to the hospital at Weingarten. His condition was found to be very serious, and soon it was certain that there was no hope of recovery. He suffered several strokes, but rallied a little after each one. On January 18th, at three a. m., the Divine Saviour called his faith-ful servant home to his eternal reward.

Shortly after his golden jubilee of Profession Father Apollinaris, on November 18th, 1954, had written to Father General: «... My strength is gradually failing, and it is not easy to be resigned. Still I will do my bit; I do not wish to be a bur-den. May the Divine Saviour, through the inter-cession of our Venerable Founder, be merciful to me when the time comes. I hope and trust that I never seriously and deliberately failed against any of my vows. For the S.D.S. I have always given all my strength and interest. May my short-comings find merciful forgiveness with the Divine Saviour and with you, Reverend Father.»

A Confrere who, for many years, had lived and worked with Father Apollinaris gives him the fol-lowing testimony: «The zeal of his vocation, his love for the Society were ever so genuine, his re-ligious life so natural, his spirit of sacrifice in the service of souls knew no bounds. He was one of our best!» R. I. P.

Brother Ranulfus Markovic

Brother Ranulphus Markovic was born on Febru-ary 4th, 1873, at Mace-Zlatar, near Agram, Croatia. At the age of 32 he entered the Society in 1905. He



Bruder
Ranulfus
Markovic

made his first profession in Rome on February 6th, 1908. For over 40 years, nearly his whole religious life he worked as gardener at Hamberg, Passau. He was a great worker and an exemplary religious. At

Er war ein großer Marienverehrer. Das Bild Mariens hatte sogar im Garten ein Plätzchen. Die Gottesdienste — und wenn es nur ein einfacher Segen war — liebte er über alles. Sein ganzes Leben war ein Gottesdienst, und man hatte den Eindruck, daß er in Gedanken immer bei Gott war. — Sein Ordensleben war beispielhaft. Er war die lebendige Observanz. Durch sein Ordensleben begleitete ihn das innerliche Frohsein und die Freude an Gott und seinem Beruf. Über kleinste Aufmerksamkeiten konnte er sich freuen und recht dankbar sein. — Die letzten Monate seines Lebens, da sein Leiden (Krebs) ihm immer mehr Beschwerden machte, weil er allmählich nichts mehr essen konnte, trug er mit großer Geduld. Im 85. Lebensjahr und im 49. seiner Ordensprofeß hat ihn Gott abberufen. — In Aufzeichnungen aus der ersten Zeit seines Ordenslebens schrieb er in ein Büchlein vier Wünsche: 1. daß ich im Stand der Gnade sterbe, 2. daß ich im Kloster sterbe, 3. daß ich die Sterbesakramente würdig empfangen und im vollen Bewußtsein, 4. daß ich sterbe in der Anrufung der allerheiligsten Namen Jesus und Maria und Josef. — Diese Wünsche hat ihm Gott erfüllt. Daß er im Stand der Gnade starb, ist die Überzeugung aller. Im Kloster starb er gerade bevor die Patres zur Fastenarbeit gingen und gerade als die Brüderexerzitien zu Ende gingen und fast alle Brüder der Österreichischen Provinz in Hamburg waren. Ferner die hl. Kommunion konnte er bis zum letzten Tag empfangen und ständig betete er, meist den Rosenkranz. — Ein großer Beter ist von uns gegangen. Er wird sicher auch ein Fürbitter im Himmel sein. Der Hamburg und die ganze Österreichische Provinz danken ihm für sein vorbildliches Arbeits- und Gebetsleben und sein beispielhaftes Ordensleben. R. I. P.

(Eingesandt)

Bruder Cassianus Zatopek

Br. Cassian Zatopek war geboren am 30. Januar 1874 in Tichau in der Diözese Olmütz. Er trat am 10. September 1899 in die Gesellschaft ein und legte am 22. Dezember 1901 die hl. Gelübde ab. Er war hauptsächlich in der Landwirtschaft tätig in Rom (Villa Celimontana) und Wall. Meseritsch; vorübergehend war er auch in Agram, Kroatien. Er starb in Meseritsch am 12. Februar 1956.

In der Nacht vom 12. auf den 13. Februar 1956 starb in Valas Mezirici Br. Cassian Zatopek im hohen Alter von 82 Jahren.

Br. Cassian war eine Persönlichkeit von besonderem Format. Der rauhe Charakter seiner gebirgigen Heimat formte sein Wesen. Er besaß ein frommes Gemüt, ein gutes Herz, einen harten Kopf, einen zähen Arbeitswillen und eine schier unverwundliche Gesundheit. Geboren in Tichau im Jahre 1874, erlernte er nach Beendigung der Volksschule das Schlosserhandwerk. Nach reiflicher Überlegung bat er um Aufnahme

the age of 84 he died on February 12th, 1956, at Hamburg.

On February 12, at 2.00 a. m., our beloved confrere, Brother Ranulphus Markovic, died. Born on February 4th, 1873 at Mace-Zlatar, near Agram in Croatia, he entered the Society in 1903 at Lochau when he was already 32 years old. He went to Rome for his Noviciate and there made his first profession on February 6th, 1908. His final vows he took at Hamburg where he was to spend the greatest part of his religious life. For 5 years he was at St. Margarethen am Moos. For over 40 years he served Hamburg as gardener — outwardly a quiet, hidden life, but in reality a life of real greatness, a life of work and prayer, the life of an exemplary religious. With untiring devotion and great care he looked after the large garden. He was always busy, even when he could only drag himself along, he still wanted to work. One had the impression: here is one who is faithful to the last. When he was not working, he prayed — nearly all his free time he spent in prayer, praying for the House, the Society, the Kingdom of God, the salvation of souls. When he went out, it was only to visit some shrine of Our Lady at Passau, at Scharden or in some other church. He had a very great devotion to the Blessed Mother; even in his garden Mary had her place. Any religious service, be it only a simple benediction, gave him great joy. All his life was a divine service, and one had the impression that his thoughts were always with God. His life as a religious was exemplary, he was the living Rule. There always radiated from him a deep inner joy, joy in God and his vocation. For any little attention he showed joy and gratitude. During the last month of his life his illness (cancer) caused him much suffering; gradually the taking of food became difficult and impossible; but he bore it all with great patience. God called him in the 85th year of his life and the 49th of his profession.

At the beginning of his religious life, he had written down four wishes in his notebook: 1. that I may die in the state of grace; 2. that I may die as a religious; 3. that I may worthily and consciously receive the Last Sacraments; 4. that I may die with the names of Jesus, Mary and Joseph on my lips. All these wishes God granted him. That he died in the state of grace is the firm conviction of all. He died in the monastery, just before the Fathers went out to their Lenten work, at the end of the Brothers' retreat when nearly all the Brothers of the Province were at Hamburg. He was also able to receive Holy Communion up to his last day, and all the time he was praying, mostly the rosary. A man of prayer has left us; we are confident that he will continue to intercede for us in heaven. Hamburg and the whole Austrian Province are grateful to him for his life of work and prayer and faithful observance. R. I. P.

in unsere Gesellschaft als Laienbruder und trat am 10. September in Wall. Meseritsch ein. Nach Beendigung der Kandidatur schickte man ihn nach Rom ins Noviziat. Am 22. Dezember 1901 legte er in die Hände des ehrw. Stifters die ersten hl. Gelübde ab und wurde vorläufig dem Bruder Apollonius als Gehilfe in der Küche zugeweiht. Damals übernahm das Mutterhaus eine kleine Landwirtschaft in der Villa Celimontana, die ihm die Baronin von Hoffmann gratis zur Verfügung gestellt hatte. Br. Cassian wurde zum Wirtschaftsführer bestimmt. Da war er so recht in seinem Element; er erfüllte seine Aufgabe zur vollen Zufriedenheit seiner Vorgesetzten. Kurze Zeit weilte er in Agram, Kroatien, wo soeben eine neue Niederlassung gegründet worden war. Während des ersten Weltkrieges wurde er als Schlosser meistens in der Etappe verwendet. Nach Beendigung des Krieges wurde er auf dringende Bitten des P. Wilfried nach Wall. Meseritsch versetzt. Hier sollte er nun sein eigentliches Arbeitsfeld finden in der Leitung der ansehnlichen Vieh- und Feldwirtschaft des Kollegs. Etwa dreißig Jahre lang widmete er sich mit Eifer und Treue der ihm gestellten Aufgabe. Im Stall hielt er auf strenge Ordnung. Rührend war sein Verhalten zu seinen gehörnten Pfleglingen. Er hatte sie gern und sie ihn. Wiederholt wurde er bei öffentlichen Viehausstellungen in Valas Mezirici belobt und ausgezeichnet. In der Arbeit war er unermüdlich. Der Tag war ihm zu kurz und er dachte wenig an die Bedürfnisse des Körpers.

Nun kam das denkwürdige Jahr 1950. In der Nacht vom 27. auf den 28. April mußten die Patres das Kolleg verlassen. Nur P. Wilfried und Bruder Cassian durften bleiben, letzterer wohl deshalb, um seinen Dienst in der Wirtschaft vorläufig noch weiter zu versehen, bis sich geeignete Kräfte dazu finden würden. Mit P. Wilfried nahm er Wohnung im Wirtschaftsgebäude. Er arbeitete noch unter den geänderten Verhältnissen bis 1953. Am 30. Jänner 1954 wurde er endgültig in den Ruhestand versetzt und bezog eine kleine Rente. Leicht hätte er jetzt Unterkunft finden können in irgendeinem Caritasheim; er vermochte sich aber von seinem einstigen Arbeitsplatz nicht zu trennen und bat, ihm das bisherige Zimmer zu belassen. Man willfahrte seiner Bitte. Gott rief ihn jetzt zur ausschließlichen Bearbeitung seines Seelenackers und Br. Cassian folgte dankbaren Herzens. Jeden Tag wohnte er der hl. Messe im Konvikt bei, kommunizierte, ging dann noch in die Pfarrkirche, wo gewöhnlich auch noch hl. Messen gelesen wurden. Die übrige Zeit des Tages verbrachte er mit Gebet und Lesung. Er las gern. Das Essen bekam er in der städtischen Gemeinschaftsküche um billigen Preis. Die kleine Rente reichte dazu vollkommen aus. Hier und da halfen auch die Mitbrüder aus. Not brauchte er nicht zu leiden. So verliefen seine letzten Lebenstage still und ohne Sorge. Jedoch

Brother Cassian Zatopek

Brother Cassian Zatopek was born on Jan. 30th., 1874 at Tichau, in the diocese of Olomuc. He entered the Society on September 10th., 1899 and was professed on Dec. 22nd., 1901. He died at Val Meseritsch on Feb. 12nd., 1956.



Bruder
Cassianus Zatopek

Bro. Cassian was a man of outstanding personality. His make-up had the rugged quality of his mountain home-land. He was blessed with a devout courage, a kindly heart and sound head; he was hard-working and enjoyed lusty good health. He was born in Tichau, in 1874. He learned the trade of a locksmith. On September 10th., 1899, he sought admission to the Society. After his candidature, he was sent to Rome for the Noviciate. His first Vows were made in the hands of the Ven. Founder on Dec. 22nd., 1901. His first occupation was helping Bro. Apollonius in the kitchen. Around that time, the Motherhouse took over the small farm that had been put at the Society's disposal at the Villa Celimontana by the Baroness Hoffmann. Bro. Cassian was in charge of the farming and at that job he was in his element. Afterwards, he spent a short time at Agram in Croatia, where a new foundation had been made. During the first World War, called to military service, he spent most of his time at the base, plying his locksmith's trade. After the war, at the urgent request of Fr. Wilfried, he was sent to Val Meseritsch. Here for almost 30 years, he worked industriously at farming. He was tireless at his work. For him the day was too short and he paid little heed to comfort or health.

1950 was a year to be remembered. In the night of April 27th., the Fathers were obliged to abandon the College. Only Fr. Wilfrid and Bro. Cassian were allowed to stay. Bro. Cassian, no doubt, because of the need for someone to look after the farm until he could be replaced. He worked on in the much changed conditions until Jan. 30th., 1954, when he was allowed to retire. No doubt, he could have found asylum in some

bemerkte man, wie sein Körper unter der Last der Jahre sich zusehends beugte. Am 10. Oktober 1955 brach er vor der Kapelle zusammen. Man half ihm aufstehen und aus eigener Kraft ging er noch nach Hause und legte sich nieder. Er sollte nicht mehr aufstehen. Man erteilte ihm die heiligen Sterbesakramente. Eine ehemalige Angestellte im Konvikt, die auch im Wirtschaftsgebäude wohnte, bot sich an, ihn zu pflegen. So konnte er, wie gewünscht, bleiben und in Valas Mezirici sterben. In der Nacht vom 12. auf den 13. Februar entschlief er ruhig, ohne Todeskampf. Nur seine treue Pflegerin war zugegen. Am frühen Morgen kamen P. Alfons und P. Wilfrid und verrichteten die Totengebete. 14 Mitbrüder nahmen am 16. Februar 1956 am Begräbnis teil; P. Provinzial sang das Requiem. R.I.P. (Eingesandt)

Pater Germanus Geck

P. Germanus Geck wurde am 30. April 1901 in Altenhundem, Erzdiözese Paderborn, geboren. Als Spätberufener trat er 1921 in unsere Gesellschaft ein. Seine erste hl. Profest machte er auf dem Hamberg am 19. März 1927, und am 13. März 1932 wurde er in Passau zum Priester geweiht. Mehrere Jahre war er in Steinfeld als Lehrer tätig. Im Krieg diente er als Sanitäter. Dann arbeitete er in der Seelsorge. Er starb am 26. März 1956 unerwartet infolge eines Schlaganfalles im Krankenhaus zu Lendersdorf.

P. Germanus Geck wurde am 30. April 1901 in Altenhundem/Sauerland in der Erzdiözese Paderborn geboren.

Er trat am 1. Oktober 1921 als Spätberufener in Sennelager/W. in unsere Gesellschaft ein. Nach Abschluß seiner humanistischen Studien in Steinfeld machte er sein Noviziat auf dem Hamberg, wo er am 19. März 1927 die hl. Profest ablegte.

Am 13. März 1932 empfing er im Dom zu Passau die hl. Priesterweihe.

An der Hochschule zu Paderborn vollendete er sein 4. theologisches Studienjahr und kam dann von Sennelager aus an die Klosterschule nach Steinfeld/Eifel als Lehrer, wo er jahrelang segensreich wirkte. Bei Auflösung der Klosterschulen im Zuge der damaligen Zeitverhältnisse wurde er nach Welkenraedt versetzt. Bald nach Ausbruch des Krieges wurde er zum Militärdienst einberufen und machte den ganzen Krieg als Sanitäter mit.

Als in den Nachkriegsjahren der Priestermangel für die ordentliche Seelsorge drückend wurde, wurde P. Germanus für die ordentliche Seelsorge freigegeben und so wirkte er in Herzberg und Avenvedde/W. als Vikar. 1952 kam er als Krankenhausgeistlicher nach Köln-Kalk und 1953 in derselben Eigenschaft nach Lendersdorf bei Düren/Rh. In all diesen Seelsorgsstellen arbeitete er mit Hingabe und Eifer.

charitable institution but he asked to stay where he was and he left his own room: the request was granted. Here, he prepared himself devoutly until God should call him. What time he did not spend in Church, he gave to prayer and reading. His food he got at the communal kitchen for a small cost. His Confreres helped him so that he was not left in need. His last days were in peace and quiet. The weight of years gradually bowed his body. On Oct. 10th., 1955, he collapsed outside the Chapel. He was helped to his feet and made his own way back to the house. He took to bed and did not again leave it. He received the Last Sacraments. His condition made removal to a hospital impossible — so he had his wish, to die in Val Meserich. He died peacefully, with only his good nurse present. In the early morning, Frs. Wilfrid and Alphonsus came to say the prayers for the dead. About 14 Confreres were able to assist at his obsequies, on Feb. 16th. May he rest in peace.

Father Germanus Geck

Father Germanus Geck was born on April 30th, 1901 at Altenhundem, Archdiocese of Paderborn. In 1921 he entered the Society as a late vocation. He made his first profession at Hamberg, Passau, on March 19th, 1927 and was ordained priest on March 13th, 1932. For several years he was teaching in the College at Steinfeld. Throughout the war he served with the medical corps. Then he was engaged in pastoral work, first in a parish, and then as hospital chaplain. He died suddenly on March 26th, 1956 at Lendersdorf.



Pater Germanus Geck

Father Germanus Geck was born at Altenhundem, Westfalia, in the Archdiocese of Paderborn, on April 30th, 1901. On October 1st, 1921 he entered the Society as a late vocation at Sennelager. After finishing his studies at Steinfeld he entered the Noviciate at Hamberg, and there, on March 19th, 1927 he made his first profession. He was ordained priest on March 13th, 1932 in the cathedral at Passau. At the Academy of Paderborn he finished his fourth year of theology and

Am 24. März 1956 erlitt er plötzlich einen Schlaganfall und verstarb nach Empfang der hl. Ölung, ohne das Bewußtsein wieder erlangt zu haben, am 26. März 1956.

Nach dem feierlichen Requiem im Lendersdorfer Krankenhaus, wo er drei Jahre lang wirken durfte, wurde die Leiche nach Steinfeld übergeführt, wo sie am Gründonnerstag auf dem Klosterfriedhof beigesetzt wurde.

Möge seine Seele ruhen in Gottes ewigem Frieden.
(Eingesandt)

Bruder Urban Witz

Br. Urban Witz wurde geboren am 10. November 1880 zu Fichtenberg, Diözese Rottenburg. Er trat am 8. November 1927 zu Klausheide in die Gesellschaft ein, legte am 19. März 1930 in Steinfeld die erste hl. Profess ab und wirkte in der Nord- und Süddeutschen Provinz, in Italien und England. Nach langem, geduldig ertragenem Leiden starb er in Klausheide am 18. April 1956.

Br. Urban trat am 8. November 1927, im Alter von 47 Jahren, in Klausheide in die Gesellschaft ein. In Steinfeld machte er sein Noviziat, wurde dann, da er vor seinem Eintritt in die Gesellschaft in Amerika war und die englische Sprache verstand, nach Abbots Langley versetzt. Außerdem war er in Chester, Meran, Narni, Rom, Lochau, Wurzach und kehrte 1940 wieder nach Klausheide zurück, um — wie er sagte — sich auf den Tod vorzubereiten.

Br. Urbans Ordensleben war ein einziger Kreuzweg. Mit einem alten Beinleiden, Rheuma und Asthma belastet, war er in seinem äußeren Tun stark behindert. In den letzten 16 Jahren diente er seinem Herrn und Heiland fast ausschließlich durch das Apostolat des Leidens. Immer mehr nahm ihn der Herr in die Leidenschule, immer qualvoller wurde sein Leben. Das Bett, das ihm Ruhe und Linderung bringen sollte, wurde ihm zum Marterholz. Und dennoch wurde er nicht unzufrieden, verdrießlich. War wieder einmal ein Anfall überstanden, dann war er wieder der alte, für Scherz und Freude aufgeschlossene Mitbruder, der seinem Namen Ehre machte. Es mochte ihm noch so schlecht gehen, solange die Beine ihn nur trugen, schleppte er sich die zwei Stockwerke hinunter, um bei der Kommunität zu sein. Als auch das nicht mehr ging und wir ihm einen Fahrstuhl anschafften, war er übergelukkig, daß er wenigstens noch am Gottesdienst teilnehmen konnte. Aber seine Kraft ging zu Ende, das Jahre dauernde Leiden hatte sie verbraucht. So konnte er am 18. April 1956 wirklich sein Consummatum est sprechen. Der göttliche Heiland hatte ihn berufen nicht zum Mitarbeiten, sondern zum Mitleiden. Das ist der härteste Dienst. Br. Urban hat ihn treu getan, mit Hingabe und Geduld, er murrte nicht, klagte nicht, war nicht unzufrieden. Er lebte in voller Harmonie mit seinem Herrn. Und der Tod, der ihn heimholte, zeichnete das Zeichen

was then sent to Steinfeld where he devoted himself, with zeal and success, to the work of teaching. When, in the course of the then prevailing conditions, the school at Steinfeld was closed down, he was transferred to Welkenraedt. Soon after the outbreak of the war he was called up and served all through the war with the medical corps. Because of the acute shortage of priests in the postwar years, Fr. Germanus was released for the ordinary cura animarum and became curate in Avenwedde, Westfalia. In 1952 he went as hospital chaplain to Cologne-Kalk and, in 1953, in the same capacity to Lendersdorf, near Dueren. In all these places he worked in the care of souls with zeal and devotion.

On march 24th, 1956 he suffered a sudden stroke and died, without regaining consciousness, after having received Extreme Unction, on March 26th. After the solemn Requiem Mass at the hospital in Lendersdorf, his body was transferred to Steinfeld, and there he was buried on Maundy Thursday. R. I. P.

Brother Urban Witz

Bro. Urban Witz was born on November 10th., 1880, in Fichtenberg in the diocese of Rottenburg; he entered the Society at Klausheide on November 8th., 1927 and made his first Profession on March 19th., 1930, at Steinfeld. He worked in various capacities in the North- and South German Provinces, as well as in England and Italy. After long and patient suffering, he died April 18th., 1956, at Klausheide.



Bruder Urbanus Witz

Bro. Urban entered the Society at Klausheide when he was in his 47th year; that was November 8th., 1927. After his noviciate in Steinfeld, he was sent — because of his knowledge of English learned in America before he entered the Society — to Abbots Langley. As well as at Abbots Langley, he worked at Chester, Meran, Narni, Rome, Lochau, Wurzach and returned in 1940 to Klausheide in order (as he himself said) to prepare himself for death.

des Friedens auf sein Antlitz. So kam es, daß wir, die betend um sein Lager knieten, nicht sogleich merkten, daß er ausgeglitten habe. R. I. P.

(Eingesandt)

Pater Othmar Forster

P. Othmar Forster war geboren am 8. Januar 1875 zu Körbeldorf, Erzdiözese Bamberg. Am 19. Februar 1902 trat er in Hamburg bei Passau in die Gesellschaft ein, legte am 16. Oktober 1906 in Rom die erste hl. Profeß ab und wurde am 3. Juli 1913 in Freiburg/Schweiz zum Priester geweiht. Er wirkte in Lochau, Welkenraedt, München, Cartagena, Wurzach und zuletzt in Griesbach, wo er am 10. Mai 1956 starb.

P. Othmar Forster war geboren am 8. Januar 1875 zu Körbeldorf, Kreis Pregnitz, Erzdiözese Bamberg. Als Spätheruf trat er am 19. Februar 1902 in unserem Kolleg Hamburg bei Passau ein und legte am 16. Oktober 1906 in Rom die erste hl. Profeß ab. Die Philosophie studierte er in Rom, die hl. Theologie in Freiburg (Schweiz), wo er am 3. Juli 1913 zum Priester geweiht wurde. Zunächst betätigte er sich als Hilfsprokurator im Mutterhaus vom Herbst 1914 bis 1. Mai 1915, dann in der Seelsorge in Lochau bis Oktober 1915, dann in unseren Verlagen zu Welkenraedt und München bis Ende 1919. Im Januar 1920 wurde er nach Kolumbien gesandt und wirkte in Cartagena bis 1932. Nach Deutschland zurückgekehrt, arbeitete er bis 1940 in der Seelsorge in Wurzach. Die letzten 15 Lebensjahre betreute er das Marienheiligtum Kronberg in Griesbach, wo er nach kurzer, schwerer Krankheit am Feste Christi Himmelfahrt, 10. Mai 1956, in die ewige Ruhe einging. Er fand seine letzte Ruhestätte auf dem neuen Klosterfriedhof in Passau-Klosterberg.

P. Othmar war wegen seines heiteren Charakters und frohen Gemütes bei Mitbrüdern und Auswärtigen beliebt. Er hat bei manchem Fest der Gesellschaft durch Wort und Lied den Frohsinn und die Freude gemehrt. Auch durch seine Briefmarkensammlung (Flugmarken) wollte er der Gesellschaft dienen und einmal wirksam mithelfen zur Errichtung eines neuen Studienhauses. R. I. P.

(Eingesandt)

There, after brief but severe sufferings, he was called to God on the feast of the Ascension, May 10th., 1956. He has been laid to rest in the new community cemetery at Klosterberg, Passau.

Fr. Othmar, through lively character and pious devotion, was greatly loved by his confreres and by the people. Many a time on festive occasions, did he add to the enjoyment and pleasantness of the day, in word and song. With his collection of stamps, he had in mind to help the Society and to assist particularly in the setting-up of a new study-house. R. I. P.

Bro. Urban's life in religion was truly a way of the cross. Burdened with an old leg ailment, rheumatism and asthma, he was greatly hindered in external occupations. For his last 16 years, he served his Lord and Saviour in the apostolate of suffering. More and more did the Lord demand of him in the school of suffering; the years brought only an increase of pain. The very bed that should have given him rest and relief became a martyr's cross. He was never discontent or peevish. Time and again, he got over attacks to be once more the cheerful, humorous confrere, qualities which brought him high regard. No matter how ill he was, so long as his legs would carry him, he climbed down the two storeys to be with the community. When he could no longer manage even that, he was given an invalid carriage, which enabled him, to his great joy, to take part in the services in the Chapel. But his strength, after long years of pain, was fast diminishing, until, on April 18th., 1956, he was able to utter his consummation est. The Divine Saviour had given him the calling to suffering; that is the hardest way. Bro. Urban was faithful to his vocation, with devotion and patience, he persevered, without murmur or complaint or discontent. He lived in full accord with the Will of his Lord. Death left him with the sign of peace on his countenance. Indeed, we who knelt around his bed in prayer hardly knew he had left us. R. I. P.

Father Othmar Forster

Fr. Othmar Forster was born on January 8th., 1875, at Körbeldorf in the archdiocese of Bamberg. He entered the Society at Hamburg, on February 19th., 1902 and made his first Profession in Rome on October 16th., 1906. He was ordained priest at Fribourg on July 3rd., 1913. He worked at Lochau, Welkenraedt, Munich, Cartagena, Wurzach and, latterly, at Griesbach, where he died on May 10th., 1956.

Fr. Othmar Forster, who was born on January 8th., 1875 at Körbeldorf in the archdiocese of Bamberg, entered the Society as a late vocation at Hamburg, Passau, on February 19th., 1902. His first Profession was made at Rome on October 16th., 1906. After his philosophical studies at Rome, he went to Fribourg for theology. There he was ordained priest on July 3rd., 1913. From the Autumn of 1914 until May 1915, he worked in the Motherhouse as assistant bursar. Afterwards, he engaged in pastoral work at Lochau and later worked in our publishing departments at Welkenraedt and Munich. That brought him to the end of 1919. January 1920 saw his departure for Colombia, where he laboured at Cartagena until 1932. On his return to Germany, he again worked in the care of souls, at Wurzach, until 1940. For the last 15 years, he took care of the Sanctuary of Our Lady at Kronberg, Griesbach.

CONSIDERANDA

1. Rückblick

Nachdem ich nun die Canonische Visitation beendet, d. h. alle Häuser und Mitbrüder besucht habe, ausgenommen die beiden Missionsgebiete, Spanien, Polen, Tschechoslowakei und Rumänien, kann ich auch einen summarischen Rückblick über den Stand der Gesellschaft geben.

Im großen und ganzen betrachtet herrscht ein guter Geist bei unseren Mitbrüdern. Wohl alle sind von gutem, ja bestem Willen erfüllt. Es gibt kaum einen Mitbruder, der sich nicht am Auf- und Ausbau der Gesellschaft beteiligte. Das Interesse am Fortschritt ist groß. Die einzelnen Provinzen entfalten eine segensvolle Tätigkeit, entwickeln sich mehr und mehr nebeneinander in heiligem Wettstreit. Die Studienhäuser füllen sich langsam wieder. Jede Provinz ist im Wachsen. Trotz des allgemeinen Berufsmangels in der ganzen Kirche und bei fast allen Orden und Kongregationen können wir noch zufrieden sein und Gott danken, daß wir uns trotz des großen Rückschlages während und unmittelbar nach dem zweiten Weltkrieg so schnell wieder erholt haben.

Dabei will ich nicht verheimlichen, daß infolge des Krieges doch da und dort die Disziplin etwas Schaden gelitten hat. Die beiden Grundübel unserer Zeit: Der Materialismus und Nationalismus sind nicht nur in der Kirche Gottes, sondern auch in so manchem Ordenshause nicht ganz spurlos vorübergegangen. Wie der Hl. Vater nicht müde wird, auf diese Gefahr aufmerksam zu machen, so möchte auch ich alle Mitbrüder vor dieser Zeitkrankheit warnen. Es genügt nicht, den Materialismus in Theorie abzulehnen, wir müssen ihn in der Praxis bekämpfen. Die Armut üben, so wie sie in unseren Konstitutionen zum Ausdruck kommt, ist das beste Mittel gegen den klösterlichen Materialismus. Die Bequemlichkeit muß vor dem Opfergeist weichen. Unsere ganze Lebenshaltung muß den Stempel des Geistes der Armut tragen. Es ist nun einmal die Armut ein charakteristisches Merkmal im Leben unseres E. V. Sein Testament drückt dies ganz klar aus: «Ständige Armut lege ich in euere Hände als kostbaren Schatz und als Perle, die Gott am Tage des Gerichtes von euch zurückfordern wird.» Das sind ernste Worte, die wir nie genug betrachten können, wie überhaupt alle Punkte des Testamentes. Das Armutsgebot verlangt viel von jedem einzelnen. Die Obere werden diesbezüglich mit einer großen Verantwortung belastet. Öfters hörte ich von Mitbrüdern: Die heutige Generation ist vom Armutsideal des E. V.

1. Looking Back

Having now finished the canonical visitation of the whole Society, with the exception of the two African Missions, Spain and, of course, the Provinces behind the Iron Curtain, it is possible to give a brief survey of the state of the Society.

On the whole, a good spirit prevails among our confreres. I may say that all are full of the best of good will. There is hardly anyone who does not take part in the inner and outer growth of the Society; all are greatly interested in its progress. The individual Provinces develop a fruitful activity and are growing side by side in holy competition. Slowly the Houses of Study are being filled again. With the general scarcity of vocations in the whole Church and in nearly all the religious Orders and Congregations, we have reason to be thankful for the quick recovery after the great setback during and immediately after the second World War.

Yet I do not want to deny that, through the war, discipline has suffered here and there. The two fundamental evils of our time, materialism and nationalism, have not left the Church or religious Houses untouched. As the Holy Father does not tire of drawing attention to this peril, so I, too, would warn all confreres against this evil of the time. It is not enough to reject this materialism in theory, we must fight it in practice. To live Poverty as expressed in our Constitutions is the best antidote against materialism in the cloister. Ease and comfort must give way to the spirit of sacrifice. Our whole way of life must bear the imprint of Poverty; after all, Poverty is one of the characteristic qualities in the life of our Venerable Founder. His last will and testament clearly expresses this: «Perpetual Poverty I leave to you as a great treasure and a precious pearl which God will ask back of you on the day of judgement.» These are serious words — we cannot meditate too much on them, as also on the other points of this testament. The vow of Poverty demands much of each one. The Superiors' responsibility in this regard is great. Repeatedly I have heard confreres say the present generation has deviated from the Founder's ideal of Poverty. Perhaps this is too general a statement; but there is, undoubtedly, some truth in it. I, therefore, ask each and everyone to hold fast to the ideal as it was taught in the Noviciate.

Let us take Poverty seriously along the whole line! The Superiors, above all, must lead with their example against the present-day spirit of comfort. When building and furnishing our Houses we must keep the vow of Poverty

abgewichen. Das ist vielleicht zu allgemein gesprochen. Aber etwas Wahres ist bestimmt daran. Darum rufe ich hier jedem einzelnen Mitbruder zu: Nicht treulos werden dem Ideal, das im Noviziat aufleuchtete! Ernst machen auf der ganzen Linie bezüglich der hl. Armut!

Die Obere vor allem müssen besonders mit gutem Beispiel vorangehen und dürfen nicht kapitulieren vor dem Zeitgeist, d. h. vor der *Bequemlichkeit*. Schon beim Bau und bei der Einrichtung unserer Häuser müssen wir auf das Armutsgelübde bedacht sein. Ein Ordenshaus ist keine Privatvilla. Wir können und dürfen uns niemals allen Komfort der Weltleute leisten. Es ist ein verhängnisvoller Irrtum zu glauben, alle modernen Errungenschaften müßten auch einem Ordenshause zur Verfügung stehen. Nicht ohne Grund verlangt darum die hl. Kirche, daß die Pläne für den Bau von Ordenshäusern dem Generalat zur Prüfung und Genehmigung eingereicht werden. Gewiß, wir dürfen nicht versteuern und verkalken. Das Gute, das uns Wissenschaft und Technik gebracht haben, soll in den Dienst Gottes gestellt werden. *Omnia vestra sunt*: alles ist euer! Aber das «*tantum, quantum*» des hl. Ignatius, d. h. das «Insofern und Insoweit» muß berücksichtigt werden. Nicht alles nützt, ganz abgesehen davon, daß wir uns nicht allein von Nützlichkeitsgründen leiten lassen dürfen, wir müssen zuerst auf das Leben und Beispiel des Heilandes schauen, die Vorschriften der Kirche und unsere Ordensregeln beobachten. Vom Geiste dieser Welt (vgl. 1 Joh. 2) muß uns eine Kluft trennen. Wir haben das Armutsgelübde abgelegt. Unsere Konstitutionen sagen klar und deutlich, daß wir ein «wahrhaft armes Leben umfassen müssen, mit dem Notwendigen zufrieden sein sollen, nichts Überflüssiges behalten dürfen, den Mangel dem Überfluß, das Minderwertige an Nahrung, Kleidung, Gerätschaften, Wohnung und in den übrigen Dingen dem Besseren nach dem Maße der hl. Klugheit vorziehen sollen». Hier beginnt die Gewissensforschung für einen jeden von uns. Hier scheiden sich die Geister. Diese Konstitution 40 ist grundlegend und entscheidend bezüglich der Armut. Es hängt von ihrer Beobachtung das Glück des einzelnen und der Fortbestand der Gesellschaft ab. Wir dürfen es hierin nicht leicht nehmen. *Videant Superiores!* Geben wir nichts auf die modernen Schlagworte wie: Man muß mit der Zeit gehen, man kann nicht gegen den Strom schwimmen. Wenn wir dem Armutsgelübde treu bleiben, sind wir auf dem rechten Weg und der führt aufwärts, zum Ziel, zum Glück, zum Heiland, der sagte: «Wer mir nachfolgt, wandelt nicht in Finsternis, sondern wird das ewige Leben haben.»

Also vor dem verfeinerten Materialismus möchte ich alle warnen: Weg mit dem Geist der Bequemlichkeit! «Wer mir nachfolgen will, nehme sein Kreuz auf sich, verleugne sich selbst.»

in mind. A Religious House is not a private villa. It is neither possible nor right for us to have all the comfort of the people in the world. It is a grievous mistake to think that all modern amenities should be available also in religious Houses. It is, therefore, with good reason that Holy Church demands that plans for new religious Houses be submitted to and approved by the Generalate. True, we should not become fossilized — the benefits of science and technical progress are to be harnessed into the service of God; *omnia vestra sunt* — all things are yours — yes, but according to the golden rule of St. Ignatius: *tantum, quantum* — only in so far as is conducive to the end. Not everything is useful, even apart from the fact that we ought not to be guided by considerations of utility alone — above all must we look at the life and example of the Divine Saviour, keeping the precepts of the Church and our Constitutions. Never must we adopt the views of the world. We must be different; for we have made the vow of Poverty, and our Constitutions clearly tell us what that implies: We should «embrace a life really poor, be satisfied with what is necessary, keep nothing that is superfluous, prefer, according to the dictates of holy prudence, to suffer want rather than to have too much, prefer, in the matter of food, clothing, furniture, dwelling, and everything else, to have what is less good rather than what is better». Here there is room for each one to examine his conscience; here is the touchstone of the true spirit. This article 40 of our Constitutions is fundamental and decisive for our spirit of Poverty; on it depends the happiness of each and the stability of the Society; this we may not take lightly. *Videant Superiores!* Let us not take up those modern slogans such as: one must keep up with the times — one cannot swim against the stream. Faithfully keeping the vow of Poverty, we are on the right road, the road that leads up to our goal, to our happiness, to the Divine Saviour Who said: «He who follows me can never walk in darkness; he will possess the light which is life.»

There is also a kind of refined materialism against which I would warn all: Away with the spirit of comfort and ease! «He who would follow me, let him take up his cross and deny himself.» This law of renunciation and self-denial is still valid today; it will, for all times, remain the foundation of the spiritual life.

A second evil of today, one which the Holy Father called the heresy of our time, is exaggerated nationalism. We may thank God that it has not been able to take root in the ranks of the S.D.S. A few hotheads who thought they had to prove their love of their country by an exaggerated patriotism and a narrow nationalism were repelled by all fair and catholic-minded brethren — such excesses have been universally deplored. It was, on the other hand, gratefully

Dieses «Verzichten und Entsagen» gilt auch heute noch und wird die Grundlehre des geistlichen Lebens für alle Zeiten bleiben.

Ein zweites Zeitübel, von dem der Hl. Vater sogar sagte, es sei die Häresie unserer Zeit, der übertriebene Nationalismus, hat Gott sei Dank in den Reihen der S.D.S. keine Wurzel fassen können. Einzelne Heißsporne, die meinten, ihre Vaterlandsliebe durch einen Hyperpatriotismus und engstirnigen Nationalismus unter Beweis stellen zu müssen, wurden innerlich von allen rechtlich und katholisch denkenden Confratres abgelehnt. Man bedauerte allgemein ihre Entgleisung. Dankbar dagegen wurde anerkannt, daß gerade nach dem zweiten Weltkrieg sich unsere Mitbrüder auszeichneten durch wahre Hilfsbereitschaft bei der Linderung der Kriegsnot. Wohl bestand eine latente Gefahr, daß sich die einzelnen Provinzen untereinander etwas entfremden und selbst die so wichtige Bindung mit dem Mutterhaus etwas gelockert werden könnte. Demgegenüber hat die hl. Kirche klar ihre Meinung zum Ausdruck gebracht, indem sie mehr auf eine Konzentration hinzielt und dem Generalat noch mehr Befugnisse den einzelnen Provinzen gegenüber einräumte, wie z. B. bei Wahlen und Professzulassungen. Die hl. Kirche will den engen Kontakt aller Ordensniederlassungen mit ihrem Mutterhaus. Rom kennt die Gefahr des Nationalismus, kennt aber auch die Stärke der Einheit und der Universalität sowohl der Kirche als auch der Orden und Kongregationen. Auch unser E. V. kannte die Vorteile einer universalen Gesellschaft. Sein apostolisches Herz schlug wie das des Heilandes für alle Völker, alle Nationen. Allen wollte er helfen, allen die Frohbotschaft verkünden. Diese Universalität hütete er wie seinen Augapfel und vermachte sie uns in seinem Testament. Wenn auch mit den Jahren die einzelnen Provinzen sich mehr und mehr zu einer gewissen Selbständigkeit entwickeln und ich möchte sagen bodenständig werden, so hat das auch sein Gutes. Wie die hl. Kirche, so muß auch die Ordensleitung mit den Eigenarten der einzelnen Völker und Nationen rechnen. Ein absolutes Gleichschalten gibt es weder in der Kirche noch bei der S.D.S. Es wäre auch ganz verfehlt. Denn jede Nation hat ihre wertvollen Eigenschaften und Besonderheiten, die zu berücksichtigen sind. Einig müssen wir aber sein auf der Grundlage unserer Konstitutionen. Diese Einigkeit macht stark, auf ihr ruht der Segen Gottes. *Ut omnes unum sint*, daß alle eins seien, war die Bitte des Heilandes im Hohenpriesterlichen Gebet.

Der hl. Ignatius hat in seinem Exerzitienbüchlein das Wort «*sentire cum ecclesia*» geprägt. Es ist für jeden Katholiken selbstverständlich, daß er dieses *Sentire*, Mitfühlen, Mitleiden, Sich-mitfreuen mit der Kirche hat. Es ist geradezu das Kennzeichen eines guten Katholiken. Jeder Christ darf, ja soll auch ein *sentire cum*

acknowledged that our confreres, after the second World War, outdid themselves in alleviating the needs and sufferings it had brought. There was, it is true, some hidden danger of estrangement among the various Provinces and of a relaxation in the important relationship with the Motherhouse. Against such tendencies Holy Church has made her attitude clear by a yet greater centralization, giving the Generalate still more power in matters of the individual Provinces, as, for example, in the question of confirming elections and admission to vows. The Church wants all religious establishments to be in close contact with their Motherhouse. Rome knows the danger of nationalism, but knows also what strength there is in the unity and universality both of the Church and of the religious Orders and Congregations. Also our Founder knew the advantages of the universality of a Society. His apostolic heart, like that of the Divine Saviour, embraced all nations and all peoples. To all he wanted to bring help, to all the message of the Gospel. This universality he guarded as the apple of his eye and bequeathed it to us in his testament. True, with the years the individual Provinces develop more and more a certain independence and become rooted in their respective countries, and that is good; the government of the Society, like the Church, must reckon with the differences of the various peoples and nations. It would be wrong to aim at absolute uniformity in the Church or in the Society; for each nation has its own valuable properties and distinctive qualities which have to be taken into consideration. However, in spite of these, we must be united on the basis of our Constitutions. This unity makes for strength and has God's blessing. «*Ut omnes unum sint* — that all may be one», such was the prayer of our Saviour.

St. Ignatius, in his spiritual exercises, has coined the expression: «*Sentire cum Ecclesia*». It is a natural thing for each Catholic to have this «*sentire cum Ecclesia*», to feel, suffer, rejoice with the Church; it is precisely this which characterizes a good Catholic. — It is also christian to have a «*sentire cum patria*», to love one's country, but in the right order and proportion, not too much and not too little. — Natural and divine law demand also «*sentire cum familia*». This love for one's family does not die with entering the monastery, rather does it become elevated, ennobled, transfigured. There are religious, however, who in their love of relatives go beyond the right limits, forgetting the word of Our Lord: «He is not worthy of me that loves father or mother more.» There is no need to sever all connection with home, but our love, also in this regard, must be ordered. Nepotism has played such a sad part in the history of Church and Papacy. There may also be some kind of nepotism in the cloister. How preoccupied are not some religious about their relatives! And

patria haben. Er muß sein Vaterland lieben. Man kann hierin fehlen durch zuviel und zu wenig, per defectum et excessum. Auch diese Liebe muß geordnet sein. Natürlich und gottgewollt ist auch das *sentire cum familia*. Die Liebe zu den Angehörigen stirbt nicht mit dem Eintritt ins Kloster; sie wird vielmehr geädelt, veredelt, verklärt. Manche Ordensleute überschreiten aber bei der Liebe zu den Angehörigen weit ihre Grenzen. Sie haben das Wort vergessen: Wer Vater oder Mutter mehr liebt, ist meiner nicht wert. Wir brauchen die Brücken mit der Heimat nicht ganz abzurechen, aber unsere Liebe muß auch hier geordnet sein. Der Nepotismus spielt in der Kirchen- und Papstgeschichte eine traurige Rolle. Es gibt auch einen klösterlichen Nepotismus. Was sind manche Ordensleute oft besorgt um ihre Angehörigen! Auch hier macht die Liebe blind. Es wird gegen die Armut gefehlt, es werden unnötige Besuche, oft auch Geschenke gemacht, es wird übermäßig viel Korrespondenz gepflegt usw. Hier fehlt es also überall am richtigen *sentire cum societate*. Durch den Eintritt in die Gesellschaft sind wir in eine neue Familie eingegliedert. Dieser Familie gehört von nun an unser ganzes Leben und Streben, Beten und Arbeiten, Opfern und Leiden, kurz mit einem Worte gesagt: unsere Liebe, ja alles. Dieses *sentire cum societate* möchte ich meinen lieben Mithrüdern ganz besonders ans Herz legen. Es ist nach meiner Auffassung etwas ganz Fundamentales, Wesentliches für jeden einzelnen, um ein glücklicher, zufriedener Salvatorianer zu sein. Interesse zeigen für das Werden und Wirken der S.D.S., ihre Geschichte studieren, das Leben des E. V. ganz besonders, teilnehmen an Freud und Leid der Gesellschaft, das Herz weit öffnen in begeisterter Liebe zur S.D.S., sie verteidigen und schützen bei Angriffen, sie unterstützen durch freudigen Einsatz aller Kräfte, sie mehr und mehr kennenlernen in ihren Aufgaben und Zielen, ihre Erfolge anerkennen und bekanntmachen, die Mitglieder kennenlernen, auch über die Provinzen hinaus, kurz: Verständnis und Liebe zur Gesellschaft zeigen und das: *verbis, scriptis et omnibus rationibus*.

Es wurde darum auf dem letzten Generalkapitel auf die Bedeutung der *Annales* gerade in dieser Hinsicht hingewiesen und das neue Generalat geradezu durch eine Ordination verpflichtet, wenigstens zweimal im Jahr eine Annalen-Nummer herauszugeben. Cfr. Ord. 60. Schon in der ersten Nummer der «Salvatorianer-Chronik, 1. Jan. 1916» wurde auf den Zweck der Annalen hingewiesen, nämlich: sie sollen dazu beitragen, «daß die Mitglieder in nähere Beziehung zueinander treten». Ich erachte die Annalen als ein sehr wertvolles Mittel, das «*sentire cum societate*» zu fördern. Wir werden nach den Visitationsberichten dann aus einzelnen Provinzen Nachrichten bringen, die das Interesse der

here, too, is it true that love makes blind: offences against Poverty, unnecessary visits, the giving and receiving of presents, excessive letter-writing and so forth. All such excesses and disorders result from the lack of proper «*sentire cum Societate*». Entering the Society, we were received, incorporated into a new family; this family has henceforth a claim on our whole life, our prayer and work, our sacrifices and suffering, our love, our all. It is this «*sentire cum Societate*» which I would warmly recommend to all my beloved confreres. I think this is something very fundamental and essential for each one who wants to be a happy and contented Salvatorian. Taking interest in the growth and activity of the S.D.S., making study of her history, especially of the Founder's life, sharing the Society's weal and woe, love her with real enthusiasm, defend her against attacks, joyfully support her with all one's might, acknowledge and make known her achievements, get to know the members even beyond the confines of the Provinces — in one word: a comprehensive love of the Society, *verbis, scriptis et omnibus rationibus*.

It was in this connection that the last General Chapter insisted on the importance of the *Annales* and, by a special ordinance (No 60), bound the Generalate to publish the Annals at least twice a year. Already the first number of the Salvatorian Chronicle, January 1, 1916, had pointed out the purpose of the *Annales*: they should help «to bring the members into closer relationship with one another». I see in the *Annales* a valuable means for promoting the «*sentire cum Societate*». After the reports on the Visitation we now intend to bring news of the various Provinces which are meant to quicken the interest of all in the S.D.S. The regular publication of the *Annales* has caused general satisfaction, and I have received many letters of gratitude from such as have the «*sentire cum Societate*» especially at heart.

The *Informationes* also have the same purpose: keeping the brethren informed on the life of the Society. The Superiors should see to it that both the *Annales* and the *Informationes* are read at table. Such members as do not understand German or English should be informed of the main points by means of a translation. Perhaps it may be possible in time to find some other solution to these language difficulties.

Finally, even the *Diarium* and the *Directorium* are meant to foster the «*sentire cum Societate*». Each member, therefore, from the Novitiate ought to have the *Diarium*, the purpose of which the Novicemasters should explain in their instructions. There is, it is true, an abundance of other calendars and notebooks, but our *Diarium* is not only a list of addresses; first and foremost, it contains the names of all our confreres and should remind us to remember their names in our prayers. The same holds good for the

Mitbrüder in der S.D.S. mehr wecken und fördern sollen. Das regelmäßige Erscheinen der Annalen wurde allgemein begrüßt und ich erhielt viele Dankschreiben von solchen, denen das *sentire cum societate* besonders am Herzen liegt.

Auch die *Informationes* verfolgen den gleichen Zweck: die Mitbrüder stets auf dem laufenden zu halten über das Leben in der Gesellschaft. Die Obern haben die Pflicht, dafür zu sorgen, daß sowohl die Annalen als auch die *Informationes* bei Tisch vorgelesen werden. Mitbrüdern, die Deutsch oder Englisch nicht verstehen, sollte vorläufig durch Übersetzung das Wesentliche des Inhaltes zur Kenntnis gebracht werden. Vielleicht finden wir später noch eine andere Lösung der sprachlichen Schwierigkeiten.

Selbst das *Diarium* und *Directorium* sollen das *sentire cum societate* fördern. Das *Diarium* soll darum jedes Mitglied vom Noviziat an besitzen. Die Novizenmeister mögen bei ihren Instruktionen das *Diarium sacrum* jeweils erklären. Gewiß existieren genug andere Kalender und Notizbüchlein, aber unser *Diarium* ist nicht bloß ein Adressenverzeichnis, es enthält in erster Linie die Namen der Mitbrüder und soll uns anregen, an ihrem Namenstag für sie zu beten. Das gleiche gilt von den Jubiläen der *Confratres*. Solche kleine Aufmerksamkeiten stärken das Gefühl der Zusammengehörigkeit, fördern die brüderliche Liebe und verbinden uns über die Länder- und Provinzgrenzen zur großen Einheit mit unserer Gesellschaft, die uns ja in mütterlicher Sorge umfängt im Leben und nach dem Tode. Darum haben wir auch die Namen der verstorbenen Mitbrüder ins *Directorium* aufnehmen lassen. Die *Societas militans, patiens et triumphans*, die streitende, leidende und glorreiche Gesellschaft soll uns damit zum Bewußtsein und in Erinnerung gebracht werden. Und es ist doch wahrhaft ein erhebender Gedanke, einer solchen Gemeinschaft angehören zu dürfen! Das muß uns immer wieder anspornen zu neuem Eifer, zu neuem Opfer, neuer Liebe im Dienste der S.D.S., um so der Losung treu zu bleiben: *omnia Salvatori nostraeque societati*. Mögen nun alle lieben Mitbrüder von diesem *sentire cum societate* erfüllt sein! Keiner soll kleinlich und eng denken, seine Blicke nur auf sich oder auf das Haus, in dem er sich befindet, richten. Keiner soll nur an seine Provinz denken, sondern jeder Salvatorianer möge ein katholisches Herz, einen weiten, universalen Horizont haben, alle Länder, alle Seelen lieben. Unser Feld ist die Welt!

Zu dieser Bitte und Ermahnung möchte ich zum Schluß der Visitation auch noch ein Wort des Dankes schreiben.

In erster Linie danke ich Gott für das Glück und die Gnade, daß ich alle Häuser der S.D.S. und alle Mitbrüder aufsuchen und soviel Tröstliches und Erfreuliches erleben durfte. Ich danke den lieben Mitbrüdern für ihren brüderlichen

various jubilees of our brethren. These small attentions strengthen the sense of belonging together, foster fraternal charity and, across the borders of countries and Provinces, make us one in true unity with our Society that surrounds us with her motherly care in life and after death. For this reason, we have included in the *Directorium* also the names of our departed confreres. Thus we are constantly reminded of our whole Society, the Society militant, the Society suffering, the Society triumphant. And this uplifting thought of belonging to such a community should be a constant spur to greater fervour, greater sacrifice and greater love in the service of the S.D.S. *Omnia Salvatori nostraeque Societati*. God grant that all be filled with this «*sentire cum Societate*». None should be small and narrow in his thoughts; everyone should see beyond himself and the House in which he lives and the Province to which he belongs. Each Salvatorian must needs have a catholic heart, a wide horizon, a love for all countries and all men. Our field is the world!

I should like to say, now at the end of the visitation, also a word of thanks.

First of all, I thank God for the grace and happiness of having been able to visit all the Houses and all the brethren of the S.D.S., and of finding so much that is consoling and gladdening. I thank all the confreres for their brotherly and hospitable reception, for their filial confidence. Wherever I went I immediately felt among brethren and at home. The love and confidence which I found everywhere strengthened my conviction that there is a good spirit in the Society, the spirit of charity, the spirit of the Divine Saviour. I have seen the two thousand members of the S.D.S., I have talked with them and got to know them. They told me of their needs, cares, joys and desires. This survey of the material and spiritual conditions prevailing in the Society will certainly be a great help in the direction of the S.D.S.

During my visitation I found much that was pleasing, but also not a little that was unpleasant. Recreation is hardly the word for a conscientious visitation. It is true, I remember many a joyful hour of recreation in the midst of confreres that brought home the truth of the word: «*Ecce quam bonum et quam incundum habitare fratres in unum*»; however, there were also some decisions to be made that were not pleasant for the ones concerned and most painful to myself. As regards the intended «*emendatio*» — it would indeed be sad if a canonical visitation passed without leaving any trace. I trust to my confreres that the ordinances that were made and given to the Superiors in writing, will be observed. But also a visitation, as a rule, does not work miracles. I am already grateful to God and to each confrere, if, through this visitation, I have been able to

Empfang, die freundliche Aufnahme, das kindliche Vertrauen, das mir entgegengebracht wurde. Wo immer ich hinkam, spürte ich sofort: Du bist bei Mitbrüdern, Du bist daheim. Die Liebe und das Vertrauen, die mir überall entgegenschlugen, bestärkten mich in der Überzeugung, daß ein guter Geist, der Geist der Liebe, der Geist des Heilandes in der Gesellschaft herrscht. Ich habe nun die etwa 2000 Mitglieder der S.D.S. gesehen, mit ihnen gesprochen und sie kennengelernt. Die einzelnen haben mir ihre Nöten, Sorgen, Freuden und Wünsche mitgeteilt, ich habe Einsicht gewonnen in die materielle und geistige Lage der Gesellschaft. Dieser Einblick und Überblick wird mir sehr behilflich sein bei der Leitung der S.D.S.

Mit meiner *Visitatio canonica* war manches Schöne, aber auch manches Unangenehme verbunden. Rekreation kann man eine gewissenhafte *Visitatio* nicht nennen, wohl habe ich schöne Rekreation bei den Mitbrüdern erleben und das *«Ecce quam bonum et quam iucundum habitare fratres in unum»* erfahren dürfen. Doch mußte ich bisweilen auch Entscheidungen treffen, die unangenehm, mir selber am meisten schmerzlich waren. Was die bezweckte *Emendatio* betrifft, wäre es traurig, wenn eine *Visitatio canonica* spurlos vorüberginge. Ich setze mein Vertrauen auf meine Mitbrüder, daß die Anordnungen, die bei der *Visitatio canonica* getroffen und den Oberrn schriftlich übergeben wurden, auch durchgeführt werden. Aber auch eine *Visitatio* wirkt gewöhnlich keine Wunder. Ich bin dem lieben Gott und jedem Mitbruder schon dankbar, wenn ich durch meine *Visitatio canonica* ein wenig väterlich helfen, Rat und Trost spenden, Schwierigkeiten erleichtern oder beheben, Verirrungen und Fehler verbessern und auf diese Weise das religiöse Leben und Streben nach

give a little fatherly help and advice and consolation, to remove or, at least, to lighten difficulties, to correct mistakes and defects, and thus, according to Const. 633, advance the Society's religious life and the striving after perfection.

Thus I will close this report with the words of our Venerable Founder: *«Pergite igitur, dilecti filii, benefacere et totis viribus operamini pro gloria Dei et salute animarum, quia tempus breve est, merces autem vestra erit copiosa nimis»* (1913). *«Continue, then, beloved sons, doing good and work with all your might for the glory of God and the salvation of souls; for the time is short, and your reward will be exceedingly great.»* And the word of Holy Scripture: *«... live as befits men called to such a vocation as yours. You must be always humble, always gentle; patient, too, in bearing with one another's faults, as charity bids; eager to preserve that unity the Spirit gives you, whose bond is peace.»* (Eph. 4, 1–3.)

Vollkommenheit in der Gesellschaft voranbringen konnte gemäß Art. 633.

So möchte ich diesen Bericht schließen mit den Worten des Ehrw. Vaters: *«Pergite igitur, dilecti filii, benefacere et totis viribus operari pro gloria Dei et salute animarum, quia tempus breve est, merces autem vestra erit copiosa nimis.»* (1913) *«Fahret darum fort, geliebte Söhne, Gutes zu tun und mit allen Kräften für die Ehre Gottes und das Heil der Seelen zu wirken, denn die Zeit ist kurz, euer Lohn aber wird überaus groß sein.»* Und das Wort der Hl. Schrift: *«Wandelt würdig der Berufung, die euch zuteil wurde, in aller Demut, Sanftmut und Geduld. Ertraget einander in Liebe und bestrebet euch, die Einheit des Geistes zu wahren durch das Band des Friedens!»* (Eph. 4, 1–3)

2. Weiterbildung der Brüder

Der Weiterbildung und religiösen Erziehung unserer ehrwürdigen Brüder sollte eine besondere Sorgfalt gewidmet werden. Wir alle wissen, wie sehr in den letzten Jahren gerade die Brüderberufe zurückgegangen sind. Das gilt allgemein, besonders aber für Europa. Die Gründe sind uns bekannt. Es fehlt vielfach unserer Zeit der Sinn fürs Übernatürliche, die religiösen Ideale werden vom Materialismus mehr und mehr erstickt, die Jugend wird nicht mehr so recht interessiert und begeistert für das Ordensideal und anderes mehr. Die hl. Kirche und die einzelnen Orden oder Kongregationen sind darum eifrig bemüht, die Ordensberufe mit allen Mitteln möglichst zu fördern, um diesem verhängnisvollen Rückgang einen Riegel vorzuschieben. Auch wir Salvatorianer tun es und sollten es noch mehr tun. Ganz wichtig ist es aber, daß wir die Berufe, die uns Gott schickt, auch sorgfältig hüten und

2. Further formation of the Brothers

The further formation and religious training of our Rev. Brothers demand from us a special care. We all of us are aware of the decrease in Brother vocations in recent years. That is generally the case, though particularly in Europe. The reasons for this falling-off are not unknown to us. The sense of the supernatural is, in our days, largely lacking; religious ideals are more and more under attack from materialism; the young are no longer so interested or enthused for the religious vocation. The Church and the various orders are trying by every possible means to foster religious vocations in an endeavour to check this tragic decline. We Salvatorians, too, are striving in this regard and must strive even more. But it is of the greatest importance that we shield and cherish the vocations which God sends us, if we are not to lose them. The foundation of religious life is laid in the noviciate. For all that, conscientious

pflügen, damit sie uns nicht wieder verlorengehen. Im Noviziat wird das Fundament für das Ordensleben gelegt. Mehr und mehr empfinden aber verantwortungsbewußte, erfahrene Erzieher, daß ein Noviziatsjahr fast zu wenig ist, um dem angehenden Ordensmann eine gediegene Grundlage mit ins Leben geben zu können. Viele Orden und Kongregationen haben darum bereits ein zweites Noviziatsjahr eingeführt, um so ihre Berufe zu festigen und zu sichern. In unseren Konstitutionen ist das nicht vorgesehen. Wohl sind im Artikel 669 den Obern Verordnungen gegeben für die religiöse Weiterbildung der Brüder. Ihre gewissenhafte Beobachtung ist von großer Bedeutung. Sie allein aber genügt nicht. Die jungen Professoren sollten nicht gleich nach dem Noviziat auf Einzelposten geschickt und sich selbst überlassen werden. Die Erfahrung lehrt, daß sich um diese Einzelbrüder vielfach niemand mehr so recht kümmern kann und daß sie dann im geistlichen Leben Schaden leiden, ja sogar ihren Beruf gefährden. Darum ist es notwendig, daß unsere Brüder während ihrer zeitlichen Gelübde, also die ersten Jahre nach dem Noviziat, nicht in Häuser versetzt werden sollen, wo die Ordensdisziplin nicht gut eingehalten werden kann, oder wo sie keine Brüderkommunität vorfinden oder auch wo ihnen Arbeiten übertragen werden, die ihrem Beruf zur Gefahr werden können. Alle diese drei Punkte sind zu beachten.

1. Der Neuprofesse ist für gewöhnlich im geistlichen Leben noch so wenig gefestigt und lebt noch ganz im Ideal des Noviziates, wo ihn ein vorbildliches Ordensleben umgab, daß er leicht Ärgernis nimmt und Schaden leidet, wenn er in eine Kommunität kommt, wo er das Ideal nicht mehr findet.
2. Die Erfahrung lehrt, daß die Einsamkeit und das Sichverlassenfühlen schon vielen den Beruf gekostet hat. *Vae soli!* Ein guter Ordensmann sehnt sich nach einem Kommunitätsleben.
3. Es gibt Posten und Ämter, die nur erprobten Ordensbrüdern übertragen werden können. Wir dürfen diese jungen Brüder nicht einer Gefahr aussetzen. Sie sind einer solchen Belastungsprobe nicht gewachsen und gehen zugrunde. Ein zartes Pflänzchen braucht besondere Pflege, ein Bäumchen Halt und Stütze, die Jugend Führung.

Wichtig ist vor allem, daß die Neuprofessen eine Weiterbildung und geistige Führung haben. Für die Erziehung der Scholastiker ist ein Präfekt aufgestellt. Für die Weiterbildung unserer Brüder soll darum der Obere Sorge tragen oder ein Pater ernannt werden, der sich der einzelnen annimmt und gewissenhaft die Vorschriften des Art. 669 und die *Ordinatio* 14 des 8. Generalkapitels beobachtet. Gute Brüder sind ein Segen, eine Wohltat, ja eine Gnade für jedes Haus. Auch diese Gnade müssen wir erbitten.

and experienced directors are ever more convinced that one year of Noviciate is not enough through which to provide a religious with that solid training needed for the proper directing of his life. Not a few orders and congregations have, on that account, introduced a second year of noviciate, thus better to better to train and establish their vocations. There is no such provision in our constitutions. There are, however, in article 669, directions for Superiors concerning the further religious formation of the Brothers. Conscientious observance of these norms is of the first importance. Alone, these directives are not enough. The young professed should not be sent immediately after the noviciate to work where they will be alone and, so to say, left to themselves. Experience teaches that it is difficult for anyone rightly to take care of Brothers in such conditions, so that their spiritual life suffers: indeed, their vocation is endangered. It is therefore necessary that our Brothers, during the time of their temporary vows — the first years after the noviciate — should not be appointed to Houses in which religious discipline cannot be fully observed, or where there are not other Brothers, or where they are given work which can endanger their vocation. These three points demand attention.

1. The newly-professed is ordinarily not yet sufficiently established in the spiritual life and is still living in the ideal of the noviciate, where he has seen an edifying religious observance: he is easily scandalized and takes harm, if he is placed in a community where he cannot find this ideal.
2. From experience it is clear that loneliness and the feeling of being left to oneself have cost many vocations. *Vae soli!* A good Religious finds a need for community life.
3. There are occupations and duties which can be given only to well-tried Brothers. We may not put these young Brothers in danger. They are not yet equal to such a trial and will fail under it. A delicate plant needs special care; a sapling needs steadying and supporting; the young need guidance.

It is a very serious duty to provide the newly professed with further training and spiritual direction. For the formation of the Scholastics a Prefect is appointed. For the forming of the Brothers, too, the Superior must himself give special care or a Father is to be appointed, who will devote himself to the care of each of the Brothers and who will carefully observe the provisions of Art. 669 and *Ordinance* 14 of the 8th General Chapter. Good Brothers are a blessing, a benefit, indeed, a grace for every House. We must beg for this grace.

3. Scrutinium vor der ewigen Profeß

Wir haben dieses Examen vor der Ablegung der ewigen Profeß eingeführt, in der Überzeugung, daß eine genaue Prüfung vor einem so wichtigen und entscheidenden Schritt von größter Wichtigkeit ist. Es soll alles versucht werden, daß keine Unwürdigen und Untauglichen im Heiligtum des Klosters bleiben. Die Artikel 257 und 259 kommen hier erneut zur Geltung und wir möchten meinen, noch mehr als bei der ersten Profeß müssen die Obern diese Artikel Wort für Wort befolgen. Dieses Scrutinium gibt den höheren Obern Anhaltspunkte und macht es ihnen leichter, ein gerechtes Urteil zu fällen bei dieser so wichtigen Entscheidung. Das Examen wird ähnlich dem vom Hl. Stuhl vor dem Empfang der Weihen für die Kleriker vorgeschriebenen Scrutinium vorgenommen. Wichtig ist, daß die Obern rechtzeitig, d. h. etwa zwei Monate vor Ablegung der ewigen Profeß das Resultat einschicken. Falls kurz vor den ewigen Gelübden für den Empfang der hl. Tonsur ein solches Scrutinium abgehalten wurde, genügt dieses Dokument für die Zulassung zur ewigen Profeß.

Die Bedeutung der hl. Ordensprofeß kann nicht hoch genug eingeschätzt werden, ist sie doch eine ununterbrochene Übung der Gottesverehrung, gleichsam ein beständiges geistiges Martyrium, eine Quelle unermesslichen Segens für sich selbst, die hl. Kirche und die ganze Menschheit. Selig, die berufen sind, zu wohnen im Hause des Herrn alle Tage des Lebens! «Wer es fassen kann, fasse es!» Darum die erste Prüfung vor diesem entscheidenden Schritt.

4. Rundbrief des Ehrw. Vaters

Zu Beginn dieser Nummer bringen wir einen Rundbrief, den der Ehrw. Vater anlässlich seines 25jährigen Priesterjubiläums an seine geistlichen Söhne richtete. Wir können daraus ersehen, welche Bedeutung der Diener Gottes gerade den Erziehungshäusern auf internationaler Basis beilegte. Allen Nationen und mit allen Mitteln wollte er helfen. Darum auch seine dringende Mahnung an alle Mitglieder der Gesellschaft: starkmütig, einmütig und eifrig zu sein. Wir bewundern wieder auch in diesem Schreiben seinen universalen Geist, seine tatkräftige Entschlossenheit und sein nieversagendes Gottvertrauen. Manche konnten es damals fast nicht verstehen, wie der E. V. sein Werk gleich so ganz auf internationaler Grundlage aufbaute, schon zu Anfang darauf drängte, daß in den verschiedensten Ländern Studienhäuser errichtet werden. Die Geschichte hat es erwiesen, daß der Diener Gottes recht hatte. Gerade diese seine ganz übernatürliche und übernationale Einstellung wurde seiner Gründung zum Heil und Segen.

Auch hier gilt: *Sentire cum Fundatore!* So denken und handeln wie unser Ehrw. Stifter!

3. Scrutinium before final vows

We have introduced this scrutiny, to be made before admittance to perpetual profession, in the conviction that a careful enquiry before so grave and decisive a step is of the greatest moment. Every means must be employed to ensure that no one who is unworthy or unfit is allowed to remain within the religious fold. Articles 257 and 259 demand a special emphasis in this regard; indeed, we beg to suggest that, even more than before first Vows, the Superiors must observe minutely the provisions of these articles. This scrutiny provides the higher Superiors with facts which will the more easily enable them to make a just and objective judgement in so important a decision. The enquiry is to be made in a manner similar to that prescribed by the Holy See for clerics before the conferring of Orders. It is important that the Superior should send a timely report of their findings; namely, about two months before the date of profession. Should it happen that the scrutiny prescribed before the receiving of Tonsure has been made only a short time before the date of perpetual profession, it will be sufficient to offer this document with the application for final Vows.

The value of religious profession can never be sufficiently esteemed: it is an uninterrupted work of the worship of God; a prolonged spiritual martyrdom; a source of uncounted blessings for oneself, for Holy Church and for all mankind. Blessed are they who are called to live in the House of the Lord all the days of their lives: «He that can take it, let him take it!» Surely it is necessary carefully to enquire and consider before the taking of so decisive a step.

4. Circular letter of the Ven. Founder

This issue of the Annals begins with a letter of the Ven. Founder, written to his spiritual sons on the occasion of his 25th year of priesthood. We can see from it how great importance the Servant of God attached to the establishing of houses of formation on an international level. He was desirous of assisting all nations and by every means. Wherefore his emphatic admonition to all the Members of the Society to be strong and courageous, persevering and zealous. We can once more admire, in these lines, his spirit of universality, his strong determination, and his never weakening trust in God. Some find it difficult to understand why the Ven. Father so soon wanted to establish his work on an international basis — that at the very beginning he was pressing for the opening of study houses in widely separated countries. History is the witness that the Ven. Founder was right. It was precisely his supernatural and supernational outlook that saved and blessed his foundation. Here, too, may we repeat: «*Sentire cum Fundatore.*» Let our thoughts and works be those of our Venerable Founder.

Privataudienz beim Hl. Vater

Heute, am 25. Juni, dem Tag, an welchem der E. V. 1918 die letzte hl. Messe seines Lebens in Freiburg zelebrierte, heute genau vor 46 Jahren, da unser E. V. bei Papst Pius X. eine Privataudienz hatte, ward auch mir das Glück zuteil, zusammen mit P. Leo, von Seiner Heiligkeit Papst Pius XII. in Privataudienz empfangen zu werden. Der Hei-

Private Audience with the Holy Father

Today, June 25th., on the day on which the Ven. Father in 1918, celebrated Holy Mass for the last time in his life, in Fribourg, on the very day, on which he had a private Audience of S. Pius X., 46 years ago, I, too, together with Fr. Leo, had the privilege of a private Audience, with His Holiness Pope Pius XII. The Holy



lige Vater empfing uns voll Liebe und Huld. Als ich mich ihm vorstellte als Nachfolger des P. Pancrazio selig, leuchteten seine Augen noch mehr und ergriffen sagte er: «Ja, P. Pancrazio war gut und lieb, hat viel getan und das unter sehr schwierigen Umständen.»

Sodann überreichte ich ihm das Album und gab ihm die Erklärung über dessen Inhalt. Aufmerksam lauschte er, wie ich ihm erzählte, daß es ein nachträgliches Geburtstagsgeschenk sei, das ich Seiner Heiligkeit überreiche im Namen des Priestertags-Paters Pascal, SDS., und daß es gegen 6000 Betergruppen seien, die sich allmonatlich zu gemeinsamem Rosenkranzgebet zusammenfinden und beten, sowie die Gemeinde Lu, Oberitalien, um gute Priesterberufe und Heiligung der Priester. Ich betonte ausdrücklich, daß es Gruppen seien aus Tausenden von Pfarreien und Ordensfamilien und somit ein beständiges Opfern für diese so große, heilige Sache: Die Heiligung der Priester und die Erflehung guter Priester durch Vermittlung der allerseligsten Jungfrau Maria. Der Hl. Vater war hocherfreut über dieses so schöne, wertvolle Geschenk, betrachtete es und gab es dann einem der ihn begleitenden Prälaten. Sodann sagte der Hl. Vater:

Father received us kindly and warmly. His eyes lighted more, when I mentioned that I was the successor of Fr. Pancratius. He said, with great emphasis: «Yes, Fr. Pancratius was a good and lovable man; he did very much indeed and that under the most difficult circumstances.»

Then I offered to him the Album and explained its contents. He listened attentively as I told him that it was a birthday offering, made in the name of the Priests Day apostle, Fr. Paschal, and that it showed that there were almost 6,000 prayer groups, like the community of Lu in North Italy, who pledged themselves to come together once a month to say the Rosary in common for good vocations to the priesthood and for the sanctification of priests. I stressed that these groups were from thousands of parishes and religious communities and represented a noteworthy contribution to this so great and sacred a cause: the sanctification of priests and the imploring for good priests through the intercession of the Blessed Mother.

The Holy Father was delighted with this so valuable gift: he looked at the book and then handed it to one of the accompanying prelates. He then said: «I am most cordially grateful and

«Ich danke herzlich und freue mich sehr, grüßen Sie alle. Ich grüße alle Betergruppen und die mitgewirkt haben an diesem großen Werk. Alle segne ich von Herzen. Ich segne auch Ihre Congregation, alle, die Kandidaten, die Novizen, Scholastiker, Brüder und Patres und besonders die Missionen und Wohltäter.»

Zum Schluß ließ ich noch den Rosenkranz unseres E. V. mit besonderen Ablässen versehen, was der Heilige Vater huldvollst gewährte. Er schenkte uns sodann selbst einen Rosenkranz und ließ eine Photographie machen. Beglückt und begnadet verließen wir den Vatikan.

very pleased. I greet all the prayer groups and all who have cooperated in this great work. I bless them all from my heart. I bless your Congregation — all, the candidates, the novices, the scholastics, the brothers and Fathers and especially the Missions and the benefactors.»

At the close of the Audience, I asked for special Indulgences to be placed on the rosary beads of the Ven. Father. This request was graciously granted. Then the Holy Father presented us with a rosary and permitted a photograph to be taken. We took our leave of the Vatican, greatly gladdened and richly blessed.